



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 131, ЧИСЛО 32, П'ЯТНИЦЯ, 9 СЕРПНЯ 2024 РОКУ

1893

Vol. 131, No. 32, FRIDAY, AUGUST 9, 2024

\$2.00

ХРОНІКА ВІЙНИ

Бойові дії з 25 липня по 4 серпня

967 бойових зіткнень зафіксовано на фронті з 29 липня по 4 серпня.

Сили оборони 3 серпня вразили в порту Севастополя підводний човен Чорноморської флотії РФ „Ростов-на-Дону“ та у зенітно-ракетний комплекс С-400. У результаті влучання човен затонув на місці. Також підтверджено, що 2 серпня підрозділи ракетних військ, у взаємодії з підрозділами Військово-морських сил Збройних сил України суттєво пошкодили 4 пускові установки „Тріумф“. Підводний човен Б-237 „Ростов-на-Дону“ був одним з чотирьох підводних човнів класу, здатних застосовувати ракети „Калібр“. „Ростов-на-Дону“ був введений в експлуатацію 26 грудня 2014 року.

3 серпня Сили оборони України завдали удару по аеродрому Морозовськ у Ростовській області, влучили у склади з боєприпасами, де зберігалися керовані авіаційні бомби, також зруйнували ППО та авіаційну техніку.

6 серпня Сили оборони прорвали кордон з Курською областю Росії. Бої, зокрема, тривають в Суджанському й Кореневському районах. Вранці 6 серпня жителі двох прикордонних районів Курської області скаржилися на стрільнину та вибухи. Тимчасово виконувач обов'язків губернатора регіону Олексій Смирнов повідомив, що проблемними є два райони – Суджанський та Кореневський. Військові дії на Курському напрямку мають на меті зв'язати там російські сили і завдати їм значних втрат, щоб зняти тиск на фронті, адже Росія змушена буде тримати в цій області свої війська і посилити їх, відвівши сили з інших локацій.

Внаслідок атаки на російський аеродром „Оленья“ в Мурманській області 27 липня були пошкоджені два стратегічні бомбардувальники-ракетоносці Ту-22М3.

Національна гвардія України впродовж тижня знищила на фронті 16 російських танків, 22 одиниці бронетехніки, 16 засобів РЕБ та 105 бліндажів із загарбниками.

Спецпризначенці ГУР Міноборони 25 липня завдали нищівного удару по російській базі Кувейрес у Сирії після зустрічі Путіна з Асадом. База також використовувалася для навчання та транспортування іноземних найманців на війну проти України.

Сили оборони 31 липня вразили російський склад зберігання озброєння і військової техніки біля Курська.

У ніч проти 31 липня російські війська здійснили одну з наймасованіших атак на Україну ударними БпЛА за всю війну. Росіяни запустили керовану авіаційну ракету Х-59 з окупованої Херсонщини та 89 „шахедів“ з території РФ. Основний напрямок удару – Київ і столичний регіон. Таку саму кількість „шахедів“ росіяни застосовували у новорічну ніч 1 січня

(Закінчення на стор. 19)

Літаки F-16 вже в Україні



Президент України Володимир Зеленський під час заходів з нагоди Дня Повітряних сил ЗСУ підтвердив, що літаки F-16 уже в Україні. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – Літаки F-16 уже в Україні. Про це 4 серпня заявив Президент Володимир Зеленський. Винищувачі F-16, МіГ-29 та Су-27 пролетіли в небі під час церемонії привітання воїнів з нагоди Дня Повітряних сил ЗСУ.

В. Зеленський зазначив, що кількості літаків F-16 та навчених пілотів поки що недостатньо.

Україна очікує на додаткові винищувачі від країн-партнерів, а пілоти й інженери продовжують проходити відповідні навчання та тренування.

Президент також зауважив, що слід працювати над тим, щоб країни-сусіди збивали російські

(Закінчення на стор. 16)

Нерівний обмін бранців Кремля

Олег Кудрін, Рига

Росія 2 серпня звільнила та видала Заходу 16 осіб. У більшості – це російські громадяни: журналістка татаро-башкирської служби Радіо Свобода Алсу Курмашева (крім російського громадянства має американське); опозиційні політики Володимир Кара-Мурза (крім російського має британський паспорт), Ілля Яшин, Андрій Пивоваров; колишні голови штабів Навального Лілія Чанишева, Ксенія Фадеева та Вадим Останін; співголова „Меморіалу“ Олег Орлов; а також художниця Саша Скочиленко. Серед обмінених – двоє американців: журналіст The Wall Street Journal Еван Гершкович і колишній американський морський піхотинець Пол Уїлан. Також звільнені німецькі громадяни: наймолодший засуджений у Росії в справі про державну зраду Кевін Лік, політолог Демур (Дітер) Воронін, велоактивіст Герман Мойжес (всі троє, крім паспорта ФРН, мають і російський), турист Патрік Шебель, Ріко Крігер, засуджений у Білорусі до страти.

Отже, бачимо надзвичайно строкату картину за громадянством та підданством – представники чотирьох країн. Щодо юридичного боку справи, то майже в усіх випадках це були політичні натушки замовлені справи (та вироки) з метою зібрати „обмінний фонд“.

Хто ж повернувся внаслідок обміну в Москву? Це кілер, шпигуни та шахраї. Західні країни погодилися видати вісім типів такого типу. Найбільш цінний путінський кадр – кілер Вадим Красіков,

засуджений до довічного ув'язнення в Німеччині. Далі – четверо шпигунів. Російське шпигунське подружжя Артем та Анна Дульцеви були видані Словенію (з ними повернулися і двоє їхніх малих дітей). Вони працювали в Любляні під прикриттям, видаючи себе за аргентинську пару. Агент ГРУ Павел Рубцов, що прикидався еспанським журналістом, був затриманий на польсько-українському кордоні й надалі утримувався Польщею. Співробітник Арктичного університету Тромсе Міхаїл Мікушин був обвинувачений у шпигунстві в Норвегії. І ще троє обмінених видані зі США – гаке-ри Роман Селезньов і Владислав Ключин, а також контрабандист військовою продукцією Вадим Кононоков (він був схоплений в Естонії).

Що найбільш очевидно показав цей обмін? Протистояння двох сторін: Росії (разом з її меншим партнером Білоруссю) та Заходу.

Подивіться на цей обмін – яка інтернаціональна компанія тих, кого виміняли. І ще більш різнобарвна – тих, хто надав захоплених російських агентів для цього. Це не тільки США та Німеччина, а й Словенія, Польща, Норвегія, певною мірою Естонія.

Уявіть собі, які складні та довгі мали бути переговори задля того, щоб узгодити інтереси стількох сторін і привести все до одного знаменника. Зараз оприлюднюється інформація, що найскладніше було в ФРН, бо там була потреба звільнити найбільш епатажну та вагому для Путіна фігуру,

(Закінчення на стор. 19)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Податки будуть підвищені

КИЇВ. – Кожен день війни, яка триває вже третій рік, коштує Україні в середньому 5.6 млрд грн. Ще до війни російський ВВП у 10 разів перевищував український. У 2024 році ситуація ускладнилася із затримкою допомоги в перші місяці цього року. Україна була змушена збільшити витрати на безпеку та оборону на 6 млрд дол. Саме це, а також підвищення виплат військовим на передовій голова Бюджетного комітету парламенту Роксолана Підласа називає головною причиною нинішніх пошуків додаткових коштів. До кінця року, за розрахунками уряду, потрібні ще 500 млрд грн (зокрема, і на додаткову мобілізацію). І все це не було передбачено у бюджеті на 2024 рік, при підготовці якого вважали, що інтенсивність бойових дій піде на спад у другій половині року. Невідворотним називає підвищення податків економіст Центру економічної стратегії Юрій Гайдай. 18 липня Верховна Рада ухвалила зміни до Податкового кодексу, які передбачають поступове підвищення акцизів на пальне від вересня цього року до 2028 року. Попри те, що назва закону говорить про гармонізацію українського законодавства з європейським, на практиці йтиметься про збільшення бюджетних доходів для збільшення воєнних видатків. („BBC News Україна“)

■ Медведчук та Козак втратили маєтки

КИЇВ. – Агентство з розшуку та управління активами (АРМА) отримало в управління земельні садиби у Києві, якими володіли підозрювані в державній зраді колишні народні депутати Віктор Медведчук та Тарас Козак. В управління АРМА передані корпоративні права на садиби „Орест“, „Осокорки-7“, „Академ-Клуб“, „Вікторія“ площею 49 гектарів. Тепер АРМА готується оголосити конкурс на обрання оцінювача та передавання активів в управління. (Економічна правда)

■ Чоловіки пішли в „підпілля“

КИЇВ. – Близько 800 тис. українських чоловіків, як вважається, пішли в „підпілля“, щоб уникнути призову, змінивши фактичну адресу проживання і влаштувавшись на неофіційну роботу. Про це сказав голова Комітету Верховної Ради з питань економічного розвитку Дмитро Наталуха. За словами депутата, від початку повномасштабного вторгнення Росії, компанії в Україні вже втратили в середньому 10-20 відс. своїх співробітників через призов на військову службу чи еміграцію. Він наголосив, що держава має вирішити це питання. Зокрема йдеться про законопроект про економічне бронювання, що дасть змогу зберегти на місцях 895 тис. осіб і принесе близько 200 млрд грн для армії. Однак така пропозиція викликає чимало суперечок і критики в суспільстві на тлі нестачі солдатів на фронті, оскільки ця система призову виглядає як несправедлива. Депутати пропонують дозволити бізнесу бронювати працівників за умови сплати за кожного з них 20 тис. грн військового збору щомісяця. Також у Верховній Раді зареєстровано два альтернативних законопроекти, що включають бронювання за рівнем зарплати у понад 35 тис. грн та змішану модель – 35 тис. грн зарплати для найманого працівника і 20 тис. грн військового збору. (Укрінформ)

■ У Криму – спалах холери

СІМФЕРОПОЛЬ. – У трьох містах тимчасово окупованого Криму – Сімферополі, Джанкої та Феодосії – зафіксовано спалах захворювання на холеру, що окупаційна адміністрація намагається приховати. Про це повідомляє Представництво Президента в Криму. Раніше з'явилася інформація про закриття пляжів у Феодосії через прорив колектора і злиття нечистот у море, що могло призвести до спалаху хвороби. До Росздоровнагляду надійшов колективний лист-скарга від медиків однієї з сімферопольських лікарень. Вони вимагають перевірити та надати документи щодо відсутності забезпечення препаратами та засобами індивідуального захисту для персоналу лікарень під час „епідемічного розповсюдження холери, починаючи з червня по нинішній час“. (Укрінформ)

Камала Гарріс – кандидатка на пост президента США

Віцепрезидентка Камала Гарріс заручилася достатньою підтримкою делегатів, щоб стати кандидаткою на пост президента США від Демократичної партії. Голова Національного з'їзду Демократичної партії Хайме Гаррісон оголосив 2 серпня, що К. Гарріс заручилася підтримкою більшістю делегатів на майбутньому національному з'їзді Демократичної партії 2024 року, офіційно зробивши її кандидатом у президенти від партії.

К. Гарріс визначила своїм кандидатом у віцепрезиденти губернатора штату Міннесота Тіма Волза.

Про обрання Волза віцепрезидентка США оголосила у соцмережі X (Twitter), у день першого передвиборчого заходу в так званих ключових штатах – тобто тих, які не віддають традиційної переваги жодній із партій і результати в яких часто визначають долю виборів.

К. Гарріс офіційно розпочала свою президентську кампанію 21 липня, через кілька годин після того, як Президент Джо Байден оголосив про вихід з президентських перегонів 2024 року.

Укрінформ

Спецпредставниця США залишає Київ

ВАШІНГТОН. – Спецпредставниця Сполучених Штатів з питань економічного відновлення України Пенні Пріцкер завершує свою роботу на посаді, яку вона мала з вересня 2023 року. У середу 31 липня на обговоренні майбутнього української економіки в Інституті Брукінгс, Пріцкер підсумувала роботу своєї команди й виголосила „послання рішучості та оптимізму“ щодо економічного майбутнього України, яке ґрунтується на прогресі, свідком якого вона була протягом останніх місяців.

За словами П. Пріцкер, США були з Україною на кожному кроці її боротьби з російською агресією, забезпечуючи її захист, бюджетну підтримку та допомогу у відновленні економіки, нове фінансу-

вання для екстрених енергетичних потреб, створюючи ринок страхування ризиків війни, надання підтримки Україні для ухвалення сприятливих для бізнесу законів і нормативних актів, зокрема нового закону про корпоративне управління. П. Пріцкер наголошує: далі ключове завдання – масштабувати ці успіхи. За її словами, щоб реалізувати мрію про відбудову України, Київ разом із партнерами повинні вже зараз планувати наступний день після війни.

П. Пріцкер повідомила, що її наступника на посаді спецпредставника США з питань економічного відновлення України оголосять вже незабаром.

Голос Америки

Малі та Нігер посварилися з Україною

КИЇВ. – Уряд Малі вирішив розірвати дипломатичні відносини з Україною через роль Головного управління розвідки у знищенні найманців „Вагнера“.

Київ надав малійським повстанцям розвідувальні дані, використані для влаштування засідки на членів групи „Вагнера“ у липні. Представник Головного управління розвідки Андрій Юсов раніше підтвердив надання малійським повстанцям „необхідної інформації, яка дала змогу провести успішну військову операцію проти російських воєнних злочинців“.

Коаліція антиурядових угруповань на півночі Малі протягом трьох днів запеклих боїв наприкінці липня знищила 84 найманців з російської ПВК

„Вагнер“ та 47 малійських військовослужбовців. Це найбільші втрати ПВК „Вагнер“ за всі роки її присутності в Африці.

6 серпня Нігер оголосив, що розриває дипломатичні відносини з Україною „з негайним вступом в силу“. Це сталося через два дні після того, як Малі звинуватила Київ у підтримці дій повстанців-туарегів, які розгромили колону малійських військових та російських найманців ПВК „Вагнера“.

Міністерство закордонних справ України назвало „недалекоглядним та поспішним“ рішення перехідного уряду Малі розірвати дипломатичні відносини з Україною і пообіцяло відповісти на політико-дипломатичному рівні.

Укрінформ

Зінченко залишиться під вартою

ЛЬВІВ. – 18-річний В'ячеслав Зінченко, якого слідство підозрює у вбивстві громадської і політичної діячки, мовознавиці Ірини Фаріон, залишиться під вартою до 22 вересня цього року без права на заставу. 5 серпня колегія Львівського апеляційного суду не задовольнила скаргу захисту, який просив змінити міру запобіжного заходу на цілодобовий домашній арешт із носінням електронного браслету за місцем проживання підозрюваного у Дніпрі.

Підозрюваний В. Зінченко брав участь у судовому засіданні через відеоконференцію. За словами

захисника, його підзахисний не брав особисто участь у судовому засіданні з огляду на питання безпеки.

Обласний прокурор Дмитро Петльований наголосив, що лише тримання під вартою може унеможливити ризики з боку підозрюваного, зокрема, перешкоджання досудовому розслідуванню, можливий вплив на свідків. Крім того, за словами прокурора, неможливо доставляти підозрюваного з Дніпра, де він проживає, у Львів, де відбувається розгляд справи.

Радіо Свобода

Знову засудили в'язня Саакашвілі

ТБІЛІСІ. – Міський суд 2 серпня обрав запобіжний захід колишньому Президенту Грузії Михайлові Саакашвілі у вигляді взяття під варту. З клопотанням про застосування до Саакашвілі як запобіжного заходу взяття під варту звернувся до судді прокурор Григол Нішніанідзе. Суддя Міхеїл Джинджолія задовольнив клопотання прокуратури.

До сьогоднішнього запобіжний захід у вигляді взяття під варту Саакашвілі за жодної з поточних справ не обирався. Він відбував покарання за обвинувальним вирок.

Колишнього Президента Грузії М. Саакашвілі затримали в Грузії 1 жовтня 2021 року, коли він приїхав на батьківщину після восьмирічної відсутності. Йому висунули обвинувачення у незаконному перетині кордону. Україна офіційно визнала Саакашвілі потерпілим у справі про неналежне поводження в ув'язненні.

Європейський комітет із запобігання тортурам заявив, що влада Грузії утримує М. Саакашвілі в „гнітючих і принизливих“ умовах, які не сприяють його одужанню.

Укрінформ

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Кампанія Евросоюзу в Україні



Представництво Евросоюзу в Україні проводить кампанію „Разом діємо. Фест-Черкаси“. (Фото: Олександр Костирко)

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 3 серпня Представництво Евросоюзу в Україні організувало інформаційний захід „Разом діємо. Фест-Черкаси“. У церемонії відкриття взяли участь посадовці Представництва ЕС в Україні та місцевої влади, а також представники громадянського суспільства й медіа Черкаської області.

На заході працювали інформаційний намет Представництва ЕС в Україні та алея громадських організацій „Згуртованість“. Також облаштовано декілька тематичних інтерактивних зон і фотозону. Крім цього, відбулися публічні дискусії про ролі громадянського суспільства й медіа в реформуванні України та євроінтеграції, презентації та інші заходи. Гості мали можливість долучитися до призового квесту „Єдність: Україна та ЕС“, а для дітей було організовано ігровий майданчик.

Цей фестиваль завершив низку регіональних заходів у межах комунікаційної кампанії „Разом діємо. Разом ми – Європа“. Її мета – інформувати українців про підтримку, яку ЕС надає Україні, зокрема організаціям громадянського суспільства та незалежним медіа з перших днів війни.

„Завдяки цій допомозі організації громадянського суспільства та медіа отримали можливість захищати права людини, дбати про інтереси соціально вразливих груп, посилювати громадську контролю і підзвітність органів державної влади та сприяти впровадженню реформ“, – йдеться у зверненні Представництва ЕС в Україні.

Перший публічний захід кампанії „Разом діємо“ відбувся 25 травня в Києві та зібрав понад 3 тис. відвідувачів. 22 червня фестиваль відбувся у Хмельницькому, 30 червня – в Рівному, а 12 липня – у Вінниці.

Чортків приймає переселенців

Михайло Михайлинин

ЧОРТКІВ, Тернопільська область. Чортківську громаду відвідали координатори у справах біженців Посольства США в Україні. Вони зустрілися з українцями, які постраждали від війни і тепер живуть у відбудованому соціально-житловому комплексі „Чортків єднає“. Гості побачили затишні кімнати переселенців, створені дитячі майданчики, побутові приміщення, нову систему опалення та захисне укриття.

Подарувати сотні біженцям житло, які втратили через війну свої домівки, вдалося завдяки великій підтримці Евросоюзу та міжнародної організації Nefco. Тут проживає в гарних умовах ветеран війни Євген Лобуренко зі своєю бабусею із Покровська, Донецької області. Він



Переселенці дякують за нове житло.

боронив Україну у 23 -й окремій механізованій бригаді, під час бойових дій зазнав важке поранення, пересувається за допомогою візка. Воїн з бабусею вдячні за турботу про них.

Чортківська міська рада виграла грант на 100 тис. дол. від Агенства ООН у справах біженців в Україні на встановлення сонячної електростанції для цього соціально-житлового центру. Це допоможе досягти значної економії споживання електроенергії і тепла.

З початку повномасштабного вторгнення громада прийняла понад 6,000 переселенців зі сходу та півдня України, де йдуть бойові дії. Міський голова Чорткова Володимир Шматько вдячний міжнародним благодійним організаціям зі США, Франції, Німеччини за допомогу людям, які постраждали від війни. Завдяки його старанням, переселенці стали частинкою місце-



Новий соціально-житловий комплекс „Чортків єднає“.

(Закінчення на стор. 7)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Футболістів приховали від війська

КАЛУШ, Івано-Франківська область. – Районний суд виніс вирок у справі командира роти охорони обласного територіального центру комплектування та соціальної підтримки. В його підрозділі фіктивно проходили службу футболісти місцевого клубу, які отримали від держави майже 1.5 млн грн матеріального забезпечення. Встановлено, що у роті охорони проходили службу семеро чоловіків, які є гравцями та тренерами місцевої професійної футбольної команди. Всі вони на службу не з'являлися та не виконували жодних військових обов'язків. Суд визнав посадовця винним і, врахувавши щире каяття обвинуваченого і те, що він повністю відшкодував завдані державі збитки, призначив йому кару у розмірі 221 тис. грн. (Радіо Свобода)

■ Скоротилася народжуваність

КИЇВ. – За перше півріччя 2024 року в Україні народилось 87,655 дітей проти 132,595 у 2021 році. Стабільно мало дітей народжується у прифронтових регіонах: у Херсонській області – 221 дитина та у Донецькій – 702. Водночас у Луганській області за півроку взагалі не було зареєстровано жодного немовляти. На даний час на одного новонародженого припадає троє померлих. Найбільше немовлят та померлих було у Дніпропетровській області та в Києві. У 2018-2020 роках на одну дитину припадало двоє померлих. 250,972 людини померли в Україні за першу половину 2024 року. Це у 1.4 раза менше, ніж за аналогічний період 2021 року, коли зафіксували 349,041 померлого. Проте, як зауважують аналітики, 2021 рік був піковим на смерті через пандемію COVID-19. Найменше померлих – на прифронтових територіях: на Херсонщині – 2,334 й Донеччині – 5,753, а також у Чернівецькій області – 5,422. Найбільше померлих було на Дніпропетровщині – 26,374, Харківщині – 17,999 та в Києві – 17,449. Показники народжуваності в Україні падають приблизно на 7 відс. в рік з 2013 року, а повномасштабне російське вторгнення призвело до ще більшої кризи народжуваності. (Укрінформ)

■ Вишивку визнали національною спадщиною

КИЇВ. – Національний перелік нематеріальної культурної спадщини поповнився технікою вишивки „Городоцький шов“ або „Городоцький стіб“. Цей елемент поширений у місті Городок, селах Угри, Братковичі, Черляни Львівської області. Подібні техніки можуть практикуватися і в інших частинах України, а також за кордоном, у Польщі. Техніка вишивки, яка отримала назву „Городоцький шов“, вперше зафіксована у 1887 році на етнографічній виставці в Тернополі, де було представлено чоловіче та жіноче вбрання з села Керниця Городоцького повіту. Сьогодні „Городоцький шов“ – не лише техніка вишивки, а й символ історії та ідентичності спільноти. Крім того, створення вишиванки є родинною цінністю. Де б не були вихідці громади, а вишиванки, оздоблені „городоцькими зорами“, розповідають про їхню ідентичність та їхнє духовне коріння. (Укрінформ)

■ Оголосили конкурс композиторів

КИЇВ. – Державне агентство України з питань мистецтв та мистецької освіти оголосило конкурс на здобуття премії ім. В. С. Косенка у 2024 році для композиторів – авторів музики для дітей та юнацтва. Премія присуджується громадянам України на конкурсних засадах за видатні досягнення у сфері професійної композиторської творчості для дітей та юнацтва. На здобуття премії висуваються завершені твори, які були написані та виконані протягом останніх п'яти років, але не пізніше ніж за три місяці до їх висування на здобуття премії. Не висуваються твори, які вже були відзначені премією або іншими преміями або державними нагородами. Премія не присуджується посмертно. Щороку присуджується лише одна премія у розмірі 20 тис. грн. Документи на здобуття премії подаються до 1 жовтня 2024 року (включно) до Державного агентства України з питань мистецтв та мистецької освіти. (Укрінформ)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Шахрайські вибори у Венесуелі

КАРАКАС. – Опозиційний кандидат Едмундо Гонзалес правдоподібно отримав удвічі більше голосів, ніж президент Ніколас Мадуро на виборах у Венесуелі 28 липня, згідно з газетою „Вашінгтон Пост“, яка перевірила 23,720 підрахункових лист, які є зразком, який представляє майже 80 відс. машин для голосування по всій країні. Газета оприлюднила свої висновки 4 серпня. Вони збігаються з висновками незалежного опитування виборців, які щойно проголосували, як також з різними незалежними аналізами. Національна виборча рада, яку контролює Н. Мадуро, проголосила, що він переміг з 52 відс. голосів при 43 відс. для Е. Гонзалеза. Але рада ще досі не оприлюднила для контролю висліди по дільницях, як цього вимагає закон. Згідно з газетою „Вашінгтон Пост“, Е. Гонзалес отримав 67 відс. голосів, а Н. Мадуро – 30 відс. Агенція новин „Асосіейтед Прес“ прийшла до подібного висновку. Кілька урядів висловилися скептично про висліди, оголошені радою. Адміністрація Джо Байдена 1 серпня відкинула претензії Н. Мадуро на перемогу. Перед виборами опозиція зорганізувала тисячі добровольців, які були навчені як перевіряти підрахункові листи по дільницях і як охороняти їх від уряду, не віддаючи їх урядові без посвідчення. Закон гарантує всім партіям доступ до підрахункових лист. Авторитарно-соціаліст Н. Мадуро є при владі від 2013 року. За той час Венесуела зазнала історичного економічного провалу та виїзду понад 7 млн осіб з країни. („The Washington Post“)

■ Великий обмін в'язнів

ВАШІНГТОН. – США і Росія 1 серпня провели найбільший обмін ув'язнених від часів СРСР. Москва звільнила журналіста Евана Гершковіча та американця Пола Вілена, разом з дисидентами, включаючи Володимира Кара-Мурзу. Білий дім оголосив, що звільнено понад 20 осіб. Обмін стався після кількох років засекречених переговорів, внаслідок яких сім країн погодилися звільнити 24-ох в'язнів. Це викликало застереження: Росія звільнила журналістів, дисидентів та інших осіб, засуджених у політизованій системі взамін людей, яким Захід засудив легітимно. Репортер газети „Вол Стріт Джорнал“ Е. Гершковіч був заарештований 2023 року і засуджений за шпигунство, хоч він і США різко відкидали звинувачення. П. Вілен був заарештований 2018 року за шпигунство, хоч він і Вашингтон заперечували це. Журналістка „Радіо Свободи“ Алсу Курмашева була заарештована 2023 року і засуджена за поширення фальшивих інформацій про російське військо, її родина і працедавець відкидали це звинувачення. В. Кара-Мурза, відомий критик Кремля і лауреат Пуліцерської премії, був засуджений на 25 літ за звинуваченням у зраді, що було політично вмотивованим. („Associated Press“)

■ Невдача Чорноморської флотії Росії

МОСКВА. – Твердий прихильник Володимира Путіна Євген Фьодоров з правлячої партії „Єдина Росія“, визнав 28 липня, що Україна зробила неідеальною високо оцінену В. Путіним Чорноморську флотію, яка фактично „зникла“. Росія була змушена перевести багато своїх бойових кораблів з анексованого Криму до Новоросійська в Краснодарському краї Росії через нещадні українські атаки. Він сказав, що одна третина флотії не існує, і що це є „перемогою ворога“, Міністерство оборони Великобританії 19 липня зазначило, що Україна успішно виводить з ладу російську Чорноморську флотію впродовж цілої війни. В. Путін зазнав ще однієї поразки 28 липня, коли його Військово-морські сили провели притишену парад для відзначення Дня військово-морських сил. Головна парада в Кронштадті була скасована, а менша імпреза відбулася в Санкт-Петербурзі на ріці Нева. Вперше не відбулася парада на Чорному морі і Новоросійську „з причин безпеки“, написала державна агенція Росії „RIA Новости“. („Newsweek“)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Триденний форум з етнопедагогіки

Людмила Островська

БОГУСЛАВ, Київська область. – У Богуславі відбувся триденний форум з питань нематеріальної культурної спадщини „Round-table & Training: етнографія і сучасність“, на якому побували етнографи, історики, культурологи, краєзнавці, громадські діячі і працівники культури, освіти з різних громад України аби обговорити сучасний стан та стратегію щодо підготовки, здійснення та опрацювання комплексних етнографічних досліджень.

Організувала цей захід громадська організація „Навколо нас. UA“, яка займається збереженням матеріальної і нематеріальної культурної спадщини. Взяла участь у роботі форуму поетеса, директорка дошкільного навчального закладу міста Чортків, що на Тернопільщині, Раїса Обшарська, яка розповіла: „Це були дискусії, виступи, круглі столи, презентації проєктів, практичні заходи з відтворення Купальських свят, демонстрації одягу з бабусиних скринь, живе спілкування з однодумцями“.

Людмила Климук, голова організації „Творча спілка реконструкторів традиційних народних промислів“, кураторка проєкту „Відкрита скриня“, разом з Оксаною Мітюхіною, упорядницею колекції „Відкрита скриня“, співзасновницею платформи „Центр української вишивки „Оріяна“, та Олегом Мітюхіним, фотографом та фахівцем з технічної підтримки розповіли про особливості цифровізації та пашпортизації стародавнього одягу. Анна Гайова, дизайнерка та конструктора одягу, представила кравецьку книгу кроїв чоловічого та жіночого традиційного вбрання Середньої Наддніпрянщини.



Раїса Обшарська (в центрі) з учасниками Купальського дійства.

Ольга Ярема-Винар, докторка історичних наук, реставраторка тканих творів мистецтв у Музеї мистецтва Метрополітен (Нью-Йорк), виступила з онлайн-доповіддю „Збереження і музеєфікація творів мистецтва з текстилю на прикладі Метрополітен музею“.

Вразила робота волонтерів Богуслава, організаторів дійства. Команда створена у 2020 році. Вони розповіли, що з початком вторгнення Росії стали співорганізаторами Богуславського волонтерського штабу і забезпечували допомогу тисячам тимчасово переміщених. Згодом для залучення коштів на потреби військових та переселенців

(Закінчення на стор. 16)

В пам'ять жертв Оленівки



Родини захисників з прапорами та плякатами. (Фото: Олександр Костирко)

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 3 серпня відбулася „Зустріч пам'яті“, приурочена другим роковинам теракту в Оленівці. У краєзнавчому музеї, аби вшанувати героїв, зібралися родини захисників, побратими та небайдужі містяни.



Учасники заходу принесли квіти до стели із портретами загиблих воїнів.

Учасники заходу переглянули відео зі спогадів військових, які були у полоні в Оленівці, у той момент, коли стався теракт.

Також спогадами про умови в полоні поділився один із оборонців „Азовсталі“ із позивним „Сайрус“: „Два дні нас тримали в автобусі і тільки 20 травня 2022 року випустили з цього автобуса в Оленівку. Годували раз на день. У бараці було 333 людини, а ліжок – близько сотні. Ми ліжка здвигали, ще якісь піддони були. Приїхали репортери з Росії, хотіли зняти „звірських азовців“. Але не думаю, що в них вийшло, бо вони тільки починали знімати, а кожен третій непритомнів від голоду. На камеру пообіцяли медичну допомогу. У мене забрали бинти, „зеленку“ і сказали, що самі все зроблять. На камеру все обробили. Воду спочатку привозили з Донецька, а через тиждень сказали, що буде з болота. Вона була масляниста, рожевата. У хлопців через це захворіли шлунки“.

Брат черкашанки Тетяни Лісової загинув під час теракту: „Жодна з родин не вірила, що таке може статися. Цілий рік ідентифікували тіла, ми їздили до різних інстанцій, щоб пришвидшити цей про-

(Закінчення на стор. 16)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

У Києві відбулись виставки

Упродовж літа в Києві відбулись виставки, покликані утверджувати національний дух України. Про чотири з них повідомив Георгій Лук'янчук.

„Оленівка: квінтесенція жорстокості“

У ніч на 29 липня 2022 року Росія вчинила воєнний злочин: стратила українських військовополонених. Окупаційні війська розстріляли територію колишньої Волноваської виправної колонії №120 у селищі Оленівка, де окупанти утримували оборонців „Азовсталі“. Внаслідок теракту в Оленівці загинули 53 українських захисники, понад 130 дістали поранення різної важкості.

До других роковин Оленівської трагедії на Майдані Незалежності столиці відкрилась виставка „Оленівка: квінтесенція жорстокості“.

Стенди виставки встановлені довкола монумента Незалежності. На них представлені спогади очевидців, процес розслідування загибелі військовополонених, акції на підтримку родин загиблих та нагадування про азовців, які досі в полоні, та фейки росіян про вчинений злочин. Виставку організував Національний музей Революції Гідності.

„Воля до перемоги. Воїни спорту“

У Національному музеї історії України у Другій світовій війні відкрилась виставка „Воля до перемоги. Воїни спорту“. На експозиції представлені артефакти, які висвітлюють історію олімпійського руху в Україні.

Виставку представили Національний музей історії України у Другій світовій війні в співпраці з Національним олімпійським комітетом України. Основу експозиції складають промовисті докази про те, як Росія нищить спортивну інфраструктуру. Це артефакти, що були зібрані на зруйнованих спортивних локаціях. Війна забирає в Україні життя наших співвітчизників. Від початку широкомасштабного російського вторгнення загинуло майже 500 українських спортсменів і тренерів. Мартиролог загиблих невпинно зростає.

„Мововбивство – складова рашизму“

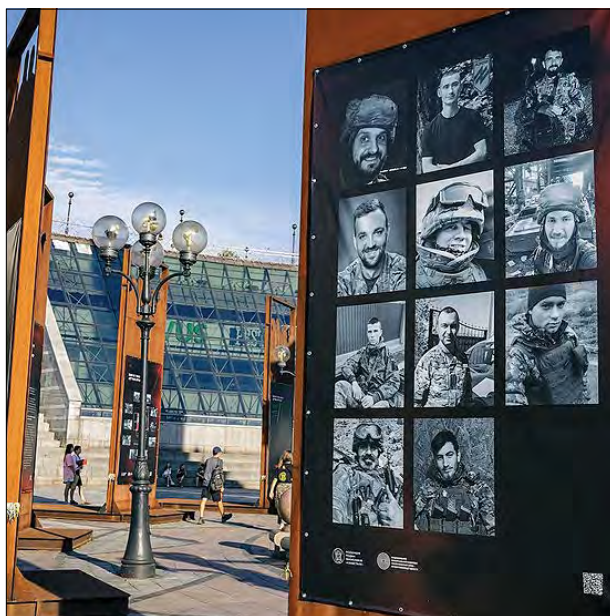
У Києві біля станції метро „Контрактова площа“ відкрилась вулична виставка „Мововбивство – складова рашизму“. Автори виставки зібрали багатий фактологічний матеріал про системне і цілеспрямоване знищення російською владою української мови на різних етапах історії. Виставка демонструє, що знищувалася і зневажалася не лише мова, але й люди, які були носіями української ідентичності.



Виставка „Мововбивство – складова рашизму“.



Сергій Бойчук. Килим „Пес і птах“.



Виставка „Оленівка: квінтесенція жорстокості“



На виставці „Воля до перемоги. Воїни спорту“. (Фото: Міністерство культури та інформаційної політики України)

Виставка розповідає про долю Павла Чубинського, Агатангела Кримського, Олексі Гірника, Юрія Поправки, Ігоря Білозіра, Володимира Вакулєнка, а також інших діячів, які розвивали мову і боролися за її утвердження й саме за це постраждали. Проект підготовлений Українським інститутом національної пам'яті спільно з Уповноваженим із захисту державної мови, Інститутом мовознавства ім. О. Потебні НАН України та Інститутом української мови НАН України.

„Матерія Matters. Український арттекстиль“

У Національному центрі „Український дім“ триває виставка „Матерія Matters. Український арттекстиль“, яка представляє досвід українських мистців за 100 років. В експозиції експонується понад 120 художніх творів.

За часи незалежності України арттекстиль став провідником глобальних контекстів, що стосуються пам'яті, колективних травм, політичного протистояння, екології, гендерних питань. Періодично в столиці України влаштовуються творчі презентації в Національній спілці художників України, куратором яких є відома мистецтвознавиця, заслужений діяч мистецтв України, лауреат Національної премії ім. Тараса Шевченка Зоя Чегусова.

Нова виставка ознайомить глядача з творчим досвідом бойчукістів, шістдесятників, а також

(Закінчення на стор. 16)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Вимагають припинити допомогу Ізраїлеві

ВАШІНГТОН. – Головні робітничі спілки вислали листа 23 липня Президентіві Джо Байденіві, вимагаючи негайно припинити військову допомогу Ізраїлеві в часі, коли Ізраїль веде війну проти бойовиків ХАМАС-у в Смузі Газа. У листі йдеться, що такий крок США є потрібним для того, щоб мирно розв'язати конфлікт. Серед підписаних профспілок є робітники (UAW), поштові службовці (APWU), малярі та споріднені професії (IUPAT), вчителі (NEA), службовці сфери послуг (SEIU), службовці літаків (AFA) та електрики (UE). („The Hill“)

■ Росія наймає вояків

МОСКВА. – Влада Москви дає рекордову суму як бонус для нових рекрутів, щоб воювати в Україні. Посадник Москви Сергій Собянін 23 липня оголосив бонус у сумі 1.9 млн рублів (приблизно 22 тис. дол.) для мешканців міста, які запишуться до збройних сил. Новий рекрут міг би разом заробити до 59,600 дол. на першому році служби. Для тих, хто зазнає поранень, є одноразова виплата в 5,690-11,390 дол., залежно від серйозності травми, а родина вбитого на війні отримає 34,150 дол. Росія шукає рекрутів поза своїми кордонами. Вона вже рекрутувала до 15 тис. непальців для війни в Україні. Російські військові академії для чужоземних бійців включають афганських, індійських, конголезських та єгипетських рекрутів. („CNN“)

■ Стюарт: „Путіна необхідно зупинити“

ЛЯЙПЦІГ. – Британський співак Род Стюарт, відомий своєю проукраїнською позицією, зіткнувся з негативною реакцією глядачів на концерті 14 червня у німецькому місті Ляйпціг. Під час виступу він виконав свою популярну пісню з 1991 року „Rhythm Of My Heart“, яку назвав піснею війни й присвятив її Україні. Він продемонстрував солідарність з Україною, одягнув синій піджак та жовту сорочку, передавав відео, зняті в Україні, а потім показав український прапор та портрет Президента Володимира Зеленського. Це не сподобалося деяким глядачам, які спробували освистати його. Але він не звертав на них уваги і продовжив виступ. Після ситуації на концерті виконавець опублікував заяву на підтримку України. Він вкотре наголосив, що продовжить допомагати українцям і висловлювати свою позицію щодо війни. „Я підтримував український народ протягом усієї цієї війни, – заявив Р. Стюарт 16 червня агенції новин „PA Media“. – Від гуманітарної допомоги до оренди будинку в Британії для української родини. Я підтримую Зеленського і народ України і продовжуватиму це робити“. Музикант, який кілька років тому отримав титул Британського лицаря за заслуги у музиці, критикував Путіна під час інших концертів. „Путіна необхідно зупинити“, – сказав він „PA Media“. („BBC News Україна“)

■ Журналіста відсторонено за критику

ВАРШАВА. – Польська державна радіопередача „TVR“ 27 липня відсторонила телевізійного журналіста за те, що під час церемонії відкриття Олімпійських ігор у Парижі він скритикував виконання пісні Джона Ленона „Imagine“ („Уявіть“), кажучи, що це було „бачення комунізму“. „TVR“ заявила, що Пшемислав Бабяш не зможе більше коментувати хід ігор. Пісня Дж. Ленона закликає слухача уявити собі, що немає ані неба, ані пекла, немає країн, немає власності. „Це є бачення комунізму, на жаль“, – сказав П. Бабяш на церемонії відкриття 26 липня, і це відразу викликало осуд. Державні ЗМІ в Польщі багато років є ідеологічним полем бою між правими й лівими силами. Праві мали контроль у 2015-2023 роках, але втратили її, коли прийшов до влади прем'єр Дональд Туск. Консервативний президент Анджей Дуда й колишній прем'єр Матеуш Моравецький розкритикували це рішення „TVR“. Польські консервативні кола також засудили відкриття олімпіади, коли на табло було показано „Останню вечерю Ісуса“, до якого вплутано гомосексуальні теми. („ABC News“)

Настав час судити Росію

Російсько-українська війна, крім власне військового, має юридичний виклик, у якому Україна успішно спирається на міжнародну підтримку. Перший міжнародний позов, пов'язаний з російською агресією, було подано у 2014 році. За цей час Україна здобула чимало судових перемог над Росією.

Важливою установою міжнародного правосуддя в Гаазі є Міжнародний кримінальний суд (МКС). До його юрисдикції належать геноцид, воєнні злочини та злочини проти людяності. Саме цей суд 17 березня 2023 року видав ордер на арешт російського диктатора Путіна та його уповноваженої з прав дитини Марії Львової-Белової за викрадення українських дітей. Через рік було виписано ордери на арешт командувача Дальньої авіації Росії Сергія Кобилаша та командувача Чорноморської флотії Віктора Соколова, які звинувачуються в ракетних ударах по цивільних об'єктах та особах, що є воєнним злочином. Їхні керівники – начальник Генштабу Валерій Герасимов і вже колишній міністер оборони Сергій Шойгу – перебувають у розшуку за ордерами МКС з 25 червня 2024 року. Їм так само інкримінують воєнні злочини, зокрема, організацію ракетних обстрілів української енергетичної інфраструктури.

Рішення МКС обов'язкові для 137 держав, які ратифікували Римський статут. У разі появи розшукуваних осіб на території однієї з них, ті мають бути затримані та під конвоем доставлені в Гаагу. Така перспектива істотно обмежила географію закордонних візит Путіна та його пособників.

31 січня 2024 року Міжнародний суд виніс рішення, в якому визнав факти порушення Росією Конвенції про боротьбу з фінансуванням тероризму та Конвенції про заборону всіх форм расової дискримінації. Відповідний позов Україна подала 16 січня 2017 року, вимагаючи визнати Росію винною у фінансуванні та озброєнні незаконних збройних формувань на Донбасі та дискримінації кримських татар і українців в окупованому Криму. Попри те, що більшість вимог України суд відхилив, він визнав Росію порушницею міжнародного права.

26 лютого 2022 року Україна подала другий позов до Міжнародного суду ООН. Цього разу йшлося про розповсюдження Москвою завідомо неправдивих тверджень про акти геноциду щодо російськомовного населення в Луганській та Донецькій областях. 16 березня 2022 року суд зобов'язав Росію негайно зупинити військові операції та не вдаватися до подальших військових дій проти України.

Европейський суд з прав людини (ЕСПЛ) був заснований Радою Європи для контролю за дотриманням прав і свобод людини й громадянина, закріплених в Європейській конвенції з прав людини. Суд розташований у Страсбурзі (Франція). 28 лютого 2022 року Україна подала до ЕСПЛ позов проти Росії, пов'язаний з повномасштабною агресією. 1 березня суд повністю задовольнив вимоги України і зобов'язав Росію утримуватися від військових нападів на цивільне населення та цивільні об'єкти. У березні 2022 року Росію виключили з Ради Європи. Станом на 2022 рік у Страсбурзі розглядалося п'ять міждержавних справ, пов'язаних з російською агресією.

25 червня 2024 року Україна виграла справу проти Росії щодо Криму. ЕСПЛ встановив, що Росія порушила статті Європейської комісії з прав людини, що стосуються права на життя, свободу і недоторканість, свободу віросповідання, зібрань, вираження поглядів, право на повагу до приватного і сімейного життя, права на справедливий суд, заборони дискримінації та позасудових покарань. Суд визнав, що російські суди в окупованому Криму не здійснюють правосуддя, легалізують спущені згори рішення.

Збиття малайзійського лайнера Boeing 777 у небі над Донеччиною на сьогодні є найбільш ретельно розслідуваним і найбільш бездоганно доведеним міжнародними інстанціями російським воєнним злочином. Для розслідування справи створили міжнародну Об'єднану слідчу групу, яка дійшла висновку, що літак був збитий ракетою 53-ої зенітної бригади збройних сил РФ.

У жовтні 2016 року „Нафтогаз“ та шість інших компаній групи „Нафтогаз“ ініціювали провадження в Арбітражному трибуналі при Постійній палаті третейського суду в Гаазі щодо порушення Росією українсько-російської угоди про захист інвестицій. 12 квітня 2023 року Арбітражний трибунал ухвалив рішення про компенсацію Росією 5 млрд дол.

Більшість міжнародних судових установ розслідують ті чи інші російські злочини, але не їхню першопричину – збройну агресію проти України, що розпочалася у лютому 2014 року. Для проведення процесу в цій справі наявних установ міжнародного судочинства з їхньою компетенцією та процедурами недостатньо. Виходом є створення Спеціального міжнародного трибуналу щодо злочину агресії РФ проти України.

Україна пішла шляхом творення широкої міжнародної коаліції прихильників заснування такого Спецтрибуналу. Коаліція (Core Group) вже нараховує 40 держав і постійно поповнюється. Відбуваються зустрічі щодо організаційної основи майбутнього трибуналу. 9 травня 2023 року успішно пройшла зустріч лідерів держав та урядів коаліції. Наразі концепцію Спеціального міжнародного трибуналу схвалили Європейський парламент, парламентські асамблеї Ради Європи, ОБСЄ та НАТО.

В Гаазі розпочав роботу Міжнародний центр з переслідування злочинів агресії, який збиратиме докази перед заснуванням Спецтрибуналу, який зможе використати потенціал МКС, який сам не має мандату розслідувати первинного злочину агресії, але вже ухвалив важливі рішення щодо притягнення до відповідальності найвищої посадової особи держави-агресора.

ІСТОРІЯ

Щоденник Йосипа Поліщука

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Про щоденник, названий пізніше окупаційним, давно відомо у нашому місті. Ще у 2005 році уривки із записів (а це – 1940-1943 роки) були опубліковані у журналі „Вежа“. Через кілька років у серії „Єлисаветградське коло“ видавництво „Імекс ЛТД“ видало „Книгу Йосипа Поліщука“, яку впорядкував Олександр Чуднов.

Найближчим часом оригінал щоденника займе гідне місце у краєзнавчому музеї. А нині власниця щоденника, єдина спадкоємиця, дружина племінника автора Таїсія Антоненко ще раз нагадує землякам, звідки корені нинішньої любові до рідної землі, патріотизму наших воїнів. Вони жили у серцях українців майже сто років тому. Цей щоденник – свідчення тому.

Йосип Поліщук – хлопець із села Юрчиха. Батько його Юхим Поліщук служив ще у царській армії, мати Єлизавета – звичайна селянка, молодша за чоловіка, схильна до піснi та слова. Можливо від неї старший син Йосип (1923 року народження)



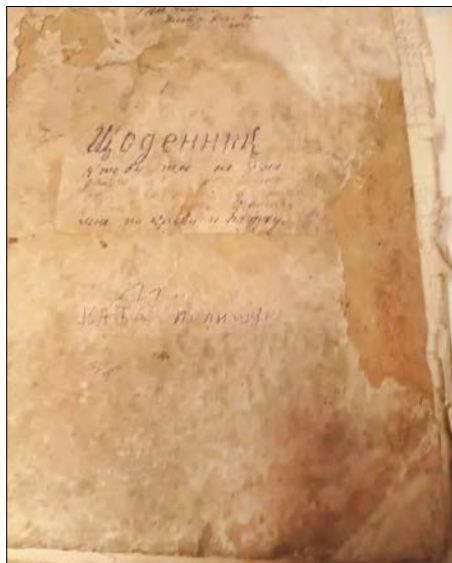
Йосип Поліщук.

перейняв любов до поезії. Крім Йосипа, у сім'ї було ще троє дітей – на два роки молодший брат Андрій та двоє дівчаток – Катерина (по чоловікові Антоненко) та Ганна (по чоловікові Головка).

Йосип щоденник почав вести навесні 1940 року, ще дев'ятикласником. Писав про погоду, про першу юнацьку закоханість, душевні переживання з цього приводу. Але звичка записувати свої думки і враження проявила схильність до узагальнень, аналітичного мислення.

Він дуже любив читати. 21 квітня 1941 року записав: „Ти, книго, єдина моя подруга і утішниця. Ти, і тільки ти, заглушаєш удари неспокойного серця. Ти затамовуєш його болі в хвилини гіркого розчарування, в хвилини туги“.

А ще він писав вірші, розкидані по всьому тексту щоденника, але особливо багато їх у першій частині. Сталася війна. Йосип мав бути направлений до авіаційного училища, але навальний наступ німців не дав здійснитись цим планам. Юнак опинився в окупації.



Щоденник Йосипа Поліщука. (Фото із сімейного архіву Таїсії Антоненко)

(Закінчення на стор. 7)



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800
Fax (973) 644-9510

E-mail: svoboda@svoboda-news.com
Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.
Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.
Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.
Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510
E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040
E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Нас згуртувала війна

Дорогі брати і сестри, українці і американці, люди різних національностей, люди доброї волі! Війна нас багато чому навчила! Головне – цінувати людські відносини, допомогу, яку нам простягнули народи світу, незалежно від національності, кольору шкіри, віросповідання! Ми зрозуміли, що головним в житті людини є мир, а не різні матеріальні надбання. Наші родини згуртувала і об'єднала ця загарбницька війна. Вся Україна стала однією родиною! Ніколи не вірте, що ми розділені на Схід і Захід! Це говорять ті, чиїх предків Росія привезла на наші рідні українські землі, в наші українські міста і села, щоб зрусифікувати українську націю! Ми нещодавно з болем згадували, як в 1944 році виселяли з Криму корінних жителів – кримських татар за наказом Сталіна. Документальні кадри свідчать, що таке могли чинити тільки нелюди. В товарних вагонах, де навіть стояти не було можливості, людей вивози-

ли з рідної землі. В їхні домівки відразу привозили росіян, які мали стати проповідувачами політики Радянської імперії зла, ненависти, репресій.

Прошло 80 років, але нічого не змінилося в політиці Росії. Історія повторюється, що показала ця загарбницька війна. В багатостраждальний Маріуполь завезено понад 60 тис. росіян. Наш Маріуполь ніколи не буде російським, туди обов'язково повернуться українці! Буча, Ірпінь показали всьому світові, що загарбницька політика Росії стала ще жорстокішою, ніж століття тому. Війна навчила нас розуміти, що тільки в єдності людей доброї волі можна побороти зло. Ми просимо у Господа сили і підтримки для наших мужніх захисників! Ми просимо і Вас, американців, бути разом з нами в ці нелегкі часи.

Світлана Яковець,
село Новини, Корецький район,
Рівненська область

Йосип Поліщук....

(Закінчення зі стор. 6)

Саме у цей час його щоденник наповнений враженнями. Але він бачив живе життя рідної Юрчихи, відчував настрої людей. Більшість чекала, що німці повернуть людям землю. Але нові окупанти не поспішали цього робити. Колгосп для них був так само вигідний, як і комуністам. Йосип дуже швидко це зрозумів: „Народе мій, до чого ти дожився? Тебе зневажають, над тобою глумляться, тебе мають за низького раба, що не сміє протестувати проти насильства!“ Особливо тяжко він відчув сваволлю, коли його разом з іншими односельцями відправили працювати в Аджамку на будівництво дороги.

Коли читаєш щоденник Йосипа, не перестаєш дивуватися: його міркування про міжнародну політику, аналіза військових дій на світовій арені, про Сталіна і Гітлера, про колгоспний лад в СРСР, рівень освіти, про становище робітництва та інтелігенції вражають глибиною і точністю висновків. Як, до речі, і про любов: його обраницею мала бути не просто красива дівчина, а розумна, з глибокою душею, яка б поділяла його погляди і прагнення.

А мета його життя була високою: „Я перед собою поставив мету і вона стає метою мого життя: служити народові. У моїх жилах тече кров народу-страждальця, я віддам своє

життя у жертву кращого майбутнього. Усвідомлюю, які труднощі стоять на шляху до цієї мети: цілий ряд розчарувань, може, і пролиття крові. Я мрію в майбутньому написати книгу, де б віддзеркалив свою епоху, котра ввійде в історію, як епоха великих суспільних і державних змін. Мій замисел, сподіваюсь, визріє, коли колесо історії втягне мене у свій вир“.

А вир був трагічний. Йосипа вивезли до Німеччини, як оstarбайтера. По дорозі він утік, потрапив у концтабір, а потім у партизанський загін. Загинув 20-річним від вибуху гранат, якими був обв'язаний. Десь у той час загинув і його брат Андрій. Спочатку батьки, а потім сестра Катерина зберегли щоденник Йосипа. Можна тільки уявити, як нелегко було його зберегти і самому авторові у перипетіях війни. А писати доводилося ж чорнилом, тож треба було мати при собі перо і чорнильницю. Та й написане могло становити загрозу для тих, хто зберігав такі записи – і від німецької влади (за розповсюдження чуток про поразку німецької армії могли розстріляти), і від радянської.

Таїсія Антоненко пригадує, що батьки Йосипа ніби виривали деякі листки зі щоденника, боячись репресій, якби хтось прочитав ті рядки.

І чи склалася б щасливо доля Йосипа Поліщука, аби він вижив у тій війні? Навряд чи. Бо ті, хто свідомо намагався служити своєму народові, частіше всього потрапляли у радянські концтабори.

та подарунками, цікавими мандрівками по заповідних місцях краю. Також діти, які постраждали від війни, знайшли тут нових друзів-ровесників. Чортківську громаду відвідала Міністер соціальної політики України Оксана Жолнович. Під час зустрічей із громадськістю вона подякувала за якісні соціальні послуги, які отримують діти з інвалідністю в реабілітаційному центрі „Дорога в життя“ та біженці в нових закладах, зазначила, що Чортків показує гарний приклад взаємодопомоги і вірцевої співпраці для всієї України.

Чортків приймає...

(Закінчення зі стор. 3)

вої громади і працюють тут. Символом миру та єднання українців стало створення нової родини біженців – Олександра з Бердянська та Ганни з Маріуполя, які одружилися в Чорткові у час війни.

Недавно громада прийняла на відпочинок маленьких українців з окупованого міста Гола Пристань, Херсонської області. Для дітей провели веселе дозвілля з конкурсами

Слово про Камалу Гарріс

Аскольд Лозинський

Камала Гарріс, кандидат від Демократичної партії в президенти США, має такі кваліфікації: чинний віцепрезидент при президентові Джо Байдені, раніше чотири роки була сенатором від штату Каліфорнія та шість років генеральним прокурором штату Каліфорнія. Крім цих кваліфікацій, ось деякі з її атрибутів: вона темношкіра та азійська жінка. Її обрання стане історичним для США у ту хвилину, коли вона буде обрана, і коли вона складе президентську присягу. В Америці ніколи не було жінки-президента, білої чи іншої.

Філіп Х. Гордон є радником К. Гарріс з національної безпеки. Він, напевно, відіграватиме значну роль у майбутній адміністрації президентки К. Гарріс. У нещодавньому інтерв'ю з президентом Ради з міжнародних відносин він охарактеризував вторгнення Росії в Україну понад два роки тому як найбільшу сухопутну війну в Європі з часів Другої світової війни з величезними геополітичними наслідками – загрозою для інших близьких союзників у Європі і НАТО; підвищенням цін на енергоносії, продуктів харчування; порушення ланцюгів поставок. Далі він сказав: „Я хочу повернутися лютого 2022 року, коли ми мали розвідувальні дані про те, що Росія збирається вторгнутися, у чому багато хто сумнівався, і ми поділилися з нашими союзниками, ми поділилися з українцями, і ми повідомили світу, що це мало статися. І це сталося. А потім ми негайно включилися і допомогли українцям запобігти, по суті, російському захопленню всієї України. Ми збільшили військову допомогу, політичну допомогу, створили величезну коаліцію, сильно вдарили по російській економіці

за допомогою санкцій. Я віддаю найбільшу заслугу українському народу за його відважну боротьбу проти Росії. Їх не тільки зупинили, їх відштовхнули. Зрештою вони захопили деякі території на сході, але навіть цього року ми допомогли українцям запобігти російському захопленню Києва. У коаліції – близько 50 країн, які беруть участь у підтримці України. Україна є демократичною країною з підтримкою та солідарністю всього світу, яка стоїть високо та горда перед обличчям російської агресії. Тож я вважаю, що в першу чергу заслуга українців у їхній боротьбі. Але я думаю, що Сполучені Штати та наші союзники в усьому світі також виконали чудову роботу, надавши підтримку Україні“.

У будь-якому разі те, що Україні потрібно від адміністрації К. Гарріс, – це відмова від будь-яких обмежень на використання американської зброї, своєчасна поставка, розумна відповідь на запити України щодо різноманітної зброї, визнання того, що Україна розуміє свої стратегічні військові потреби краще, ніж усі американські генерали.

Президент Джо Байден заслуговує великої похвали не лише за те, що вийшов з перегонів, але й за свою понад півстолітню державну службу. У кожній людини є недоліки. Але Джо Байден був і є по суті хорошою та чесною людиною з безкорисливою особистістю та віддаючою натурою.

Президент К. Гарріс стане історичною особою після обрання. Америка трохи запізнилася. Її місія – наполегливо працювати, приймати поради, бути інколи жорсткою у принципах, але співчутливою. Якщо вона це зробить, то стане справді історичною через свою спадщину добрих дій для Америки та світу.

Нью-Йорк

„Свобода“ стала джерелом правдивої інформації

Висловлюю сердечну вдячність за опублікування в останньому випуску газети „Свобода“ матеріалу про Науково-педагогічний проєкт „Інтелект України“, а також за підтримку нашого проєкту, що народився 17 років тому в Харкові.

У ці нелегкі часи, коли наша держава має тяжкі випробування кривавою російською війною проти України, газета „Свобода“, заснована у 1893 році, стала надзвичайно важливим і цінним джерелом правдивої інформації для українського земляцтва у США.

Ваш креативний і нетрадиційний підхід до об'єктивного висвітлення жакхливих подій, що відбуваються в Україні під час повномасштабної російської агресії, постійна підтримка української національної ідентичності мають неоціненне значення. Адже газета „Свобода“ не лише інформує про героїзм Збройних сил

України, а й сприяє об'єднанню нас усіх навколо спільної мети – збереження і розвитку української мови і культури та багатой скарбниці національних цінностей.

Особливо цінним в умовах війни є те, що правда стає гострою зброєю. Цілеспрямована діяльність журналістів газети „Свобода“, безумовно, сприяє зміцненню нашої єдності, духовності, інтелектуальних сил й надихає на виборювання свободи і незалежності. Своєю творчістю і відданістю колектив Вашої газети наближає перемогу України „в такій тяжкій, нерівній боротьбі“ (за Ліною Костенко).

Зичимо усім Вам невичерпної криниці любові і надхнення, духовної і фізичної сили, креативності й надхнення та нескінченного доброто-рення на життєвій ниві.

З глибокою повагою і вдячністю –
проф. Ірина Гавриш

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Асоціація „Українська душа“ допомагає Україні

Асоціація „Українська душа“ (Ukrainian Soul Association) – це некомерційна організація, яка займається наданням гуманітарної допомоги та підтримки людям, які постраждали через російську агресію: це і люди похилого віку, які залишилися не тільки без даху над головою, але й без елементарних речей; це і діти, які втратили батьків внаслідок нескінченних обстрілів цивільної інфраструктури України. Ми також всіляко співпрацюємо з волонтерами та притулками, які займаються годуванням, перетримкою та лікуванням покинутих тварин.

Основним пріоритетом нашої діяльності є надання допомоги людям, які стоять на захисті цінностей демократії, які кожен день борються за свободу України, а також постачання медичного устаткування для реабілітаційних пунктів, де займаються наданням першої медичної допомоги пораненим.

Серед наших активістів – Олена Юрченко, Марта Муртазін, та багато інших. Нас усіх поєднує одне – українська душа. Вже пройшло багато років з того часу, як ми назвали своїм домом Сполучені Штати Америки, але наша душа болить за нашу рідну



Марта Муртазін (зліва) і Олена Юрченко готують контейнер в Україні.



Активісти Асоціації „Українська душа“.

Батьківщину.

Президент Асоціації – Олена Юрченко, родом з Харкова, переїхала до США у 2010 році. З першого дня повномасштабної війни, Олена прийняла рішення їхати в Україну й допомагати на місці всіма можливими способами, що вона продовжує робити й досі. За цей час за спиною в Оленки – багато подорожей США-Україна-США та сотні перевезених пакунків із життєво необхідними речами, які вона доставляє безпосередньо захисникам у Харків, Дніпро, Запоріжжя, Чернігів, Київ.

Співзасновниця Марта Муртазін – людина з великим серцем, яка ніколи не пройде повз людину або тварину, яка потребує допомоги. Марта

родом зі Львова, переїхала до США у віці 16 років. Своє волонтерське життя вона почала разом та за підтримки своєї мами Богдани ще у далекому 2014 році. І як Богдана прищепила доньці свої цінності – співчуття, відчуття справедливості, жагу до свободи, любов до тварин – так і Марта тепер прищеплює їх своїй доньці – Софії Муртазін. У свої 12 років ця неймовірна дівчинка є наймолодшим членом організації. З початком повномасштабного вторгнення, вона почала малювати картинки із відбитком своєї ручки й написом „I stand with Ukraine“ та роздавати їх за пожертви. Софія зібрала вже понад

(Закінчення на стор. 10)

EFFECTIVE 05/15/2024

Let your retirement **BLOOM!**

LONG-TERM ANNUITIES

5 YEAR	5.50%*	2ND YEAR 5.00%
7 YEAR	5.75%*	2ND YEAR 5.00%
9 YEAR	8.00%*	4.00%

* FIRST YEAR RATE. MINIMUM GUARANTEED RATE 2%.

IMMEDIATE ANNUITY

WE HAVE INCREASED OUR RATE TO

4.00%*

* LIFE OPTION, OR FIXED PERIOD OF 10 YEARS OR LONGER.

MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY (MYGA)

3-YEAR	5.00%	5-YEAR	5.00%
---------------	--------------	---------------	--------------

RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.

NEW HIGHER RENEWAL RATE!

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • 800-253-9862 • INFO@UNAINC.ORG • WWW.UNAINC.ORG

STAND WITH UKRAINE

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Новини про українських воїнів

ОРЛАНДО, Флорида. – Сьогодні ми хотіли б поділитися новинами про відновлення наших солдатів, які проходять лікування протезами в Prosthetic & Orthotic Associates (POA). Наша команда зустрілася з солдатом Олександром Ревтюхом зі зламаним протезом на благодійному турнірі з гольфу для американських і українських військових і ветеранів у Вашингтоні, округ Колумбія, організованому Фондом Bordelands. Завдяки підтримці донорів нам вдалося зібрати 25 тис. дол. на новий біонічний протез. Ми щиро вдячні всім, хто зробив свій внесок у збір коштів! Ми висловлюємо подяку донорам, які долучилися до збору коштів для Олександра на благодійному концерті Оксани Мухи, щоб ми змогли заплатити 5 тис. дол. за його біговий протез. А за підтримки Української католицької церкви Непорочного Зачаття на Палатині ми сплатили всі немедичні витрати Олександра і його медичний переклад. Олександр успішно повернувся в Україну з двома високими протезами ніг!

Українські протезисти відмовилися надати тяжкопораненому солдату Миколі В'юку подвійні високі протези ніг. Наш фонд в черговий раз прийняв виклик! Сержант 25-ої бригади був важко поранений, що призвело до ампутації обох ніг. Завдяки підтримці міжнародної фармацевтичної компанії Asino, Микола пройде цей непростий шлях і отримає подвійний біонічний протез в США вартістю 56 тис. дол.! Сьогодні Микола щодня

наполегливо тренується в POA, опановуючи свої „нові“ ноги. Давайте вболівати за кожен його крок!

Андрій Шульга, 38-річний військовослужбовець 23-ої бригади 415-го окремого Запорізького стрілецького батальйону, у вересні 2023 року був важко поранений під час бойових дій в Донецькій області. Спочатку нашою метою було знайти рішення для полегшення фантомних болю, від яких Андрій постійно страждав. На початку лікування він проходив сеанси масажу у Андрія Горбача, українського масажиста з Чикаго, і консультації з лікарями Чиказької лікарні Університету Іллінойсу. Ще одним складним завданням було лікування зубів Андрія, які перебували в жахливому стані. Василь Барановський, стоматолог з чиказької клініки Angel Smile Dental Care, безкоштовно взяв на себе це завдання. Тепер Андрій постійно посміхається! У травні Андрій почав свій нелегкий шлях до подвійного і складного біонічного протезування ніг в компанії POA. Ось уже три місяці він вчиться ходити у кращих протезистів США. Він падає, але вчиться вставати і крок за кроком наближається до своєї мети! Складний подвійний біонічний протез Андрія обійшовся в 53 тис. дол.

Ми дякуємо фонду Brother's Brother Foundation за надання 25 тис. дол. і о. Миколою Буряднику та парафії церкви св. Йосифа Обручника, Благодійному фонду „Захист героїв“, який зібрав ще 28 тис. дол. Немедичні витрати на даний момент склали



Микола В'юк

11,400 дол. Ми вдячні сильній українській громаді Чикаго за їхні пожертви, благодійні концерти та церковні збори. Завдяки Вашій підтримці тяжкопоранені солдати повертаються до повноцінного життя разом з відродженими солдатами України!

Благодійний фонд „Revived Soldiers Ukraine“

Національний український фестиваль у Канаді



Виступає колектив Canada's National Riding Cossacks & Co. (Фото: Canada's National Ukrainian Festival)

ДОФІН, Манітоба. – На початку серпня у канадському місті Дофін відбувся 59-ий Національний український фестиваль, повідомив Світовий конгрес українців.

Упродовж трьох днів на трьох сценах виступали десятки українських колективів з усієї Північної Америки, працював український ярмарок, відбувалися майстер-класи та конкурс талантів. Гості фестивалю також мали змогу відвідати богослужіння в місцевих українських церквах.

Першого дня вражаюче дійство показав колектив Canada's National Riding Cossacks & Co, який торік відзначив своє 50-річчя. У виступі взяли участь козаки на конях, а також танцівники.

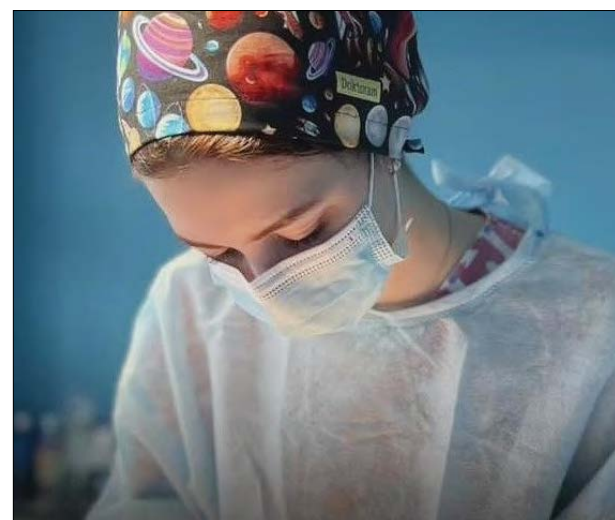
На другий день організатори та учасники фес-

тивалю пройшли центральними вулицями Дофіна з урочистою парадом. Також у цей день відбулися змагання на найшвидше поїдання вареників.

Привітання до учасників фестивалю записали представники посадовці та офіційні особи: Ваб Кіню – прем'єр Манітоби, Давид Босяк – міський голова Дофіна, Глен Сімард – міністр спорту, культури, спадщини та туризму провінції Манітоба та член Законодавчих зборів Манітоби Рон Костишин.

Канадський український фестиваль відбувається кожного серпня у Дофіні та бере свій початок з ініціативи Торгової палати Дофіна у 1965 році. Основна місія фестивалю – збереження та популяризація української спадщини та ідентичності.

Українська студентка допомагатиме батьківщині



Студентка-медик Ліза Іщенко

Девід Шуман

МІНЕТОНКА, Міннесота. – Університет Міннесоти допомагає навчати українську студентку-медика, щоб вона могла повернутися в свою країну і брати участь у військових діях. Ліза Іщенко вперше перебуває в США далеко від своєї родини, далеко від свого життя студентки-медика, далеко від війни, яка все ще щодня дає про себе знати в її рідній Україні.

„Одна з найбільших дитячих лікарень не тільки в Україні, а й в усій Європі була зруйнована російськими ракетами, – сказала Л. Іщенко. – Це жахливо, тому що я знала людей, які там працювали, і зараз багато колег поранені. Деякі з них – мертві“.

Л. Іщенко проходить місячну хірургічну практику в Університеті Міннесоти, продовжуючи навчання на хірурга-травматолога.

Вона живе у д-ра Грега Екбома, який добре знайомий з конфліктом в Україні. Г. Екбом заснував некомерційну організацію LimbFit, яка розробляє протези для українських пацієнтів з ампутованими кінцівками і працює пліч-о-пліч з місцевими лікарями. Л. Іщенко познайомилася з Г. Екбом, коли була його перекладачкою в Черкасах. Цього року Екбом планує ще одну поїздку в Україну для установки додаткових протезів і Л. Іщенко буде поруч з ним.

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Концерт Української оркестри свободи



Промовляє Постійний представник України при ООН Посол Сергій Кислиця.

НЮ-ЙОРК. – У соборі Святого Іоанна Богослова 1 серпня відбувся концерт Української оркестри свободи (Ukrainian Freedom Orchestra) під керівництвом українсько-канадської диригентки Кері-Лінн Вілсон, на який зібралися сотні глядачів, серед яких дипломати, акредитовані при ООН. Особливістю нинішнього концерту стало виконання українською мовою Дев'ятої симфонії Людвіга ван Бетговена на слова Фрідріха Шилера, яка цього року відзначає 200-ту річницю її створення.

„Мистецтво не лише допомагає нам пережити часи страждань і трагедій – воно перетворює просте існування на життя“, – сказав Постійний представник України при ООН Посол

Сергій Кислиця, виступаючи перед початком концерту.

Ukrainian Freedom Orchestra була створена за ініціативи К. Вілсон у співпраці з Метрополітен-оперою, Польською національною оперою, Постійним представництвом України при ООН, Міністерства закордонних справ ЗС України та за підтримки Офісу Президента України.

До складу оркестри входять українські музиканти, які через війну змушені були покинути Україну, а також ті, хто давніше виступає у складі відомих музичних колективів.

Оркестра протягом липня дала концерти в Парижі, Варшаві, Ідіні, Лондоні, 4 серпня – у Вашингтоні.

Укрінформ

Національний балет України виступає у США



Учасники пресконференції в Українському домі. (Фото: Посольство України у США)

ВАШІНГТОН. – Національний балет, який виступає в оперному театрі ім. Тараса Шевченка, з 8 по 30 жовтня відвідає 16 міст східного узбережжя Америки.

Перший виступ із 20 запланованих відбудеться в Центрі мистецтв ім. Джона Кеннеді у Вашингтоні 8 жовтня. Колектив продемонструє постановки зі свого класичного репертуару – „Баядерка“, „Жизель“, „Умираючий лебідь“, „Дон Кіхот“, „Арлекінада“. Також до українських артистів балету долучаться танцюристи з канадського фольклорного колективу „Шумка“, створеного в 1959 році.

6 серпня відбулась пресконференція в Українському домі, на якій заявили, що частина виручки від виступів буде спрямована на вирішення гуманітарних проблем України, спричинених російською війною.

Організатори турне – американська гуманітарна організація Humanite, компанія Princeton Entertainment, Сімейний фонд Едварда Гаддока за сприяння Посольства України у США.

„Національний балет України, безперечно, є одним з провідних балетних колективів світу, – сказала Посол України у США Оксана Маркарова. – Однак це турне покликане проде-

монструвати набагато більше, ніж звичайні балетні спектаклі. Це – символ стійкості й мужності українського народу й можливість для України показати свою багату й чудову культурну спадщину“.

Важливо, що це турне допоможе зібрати ресурси для допомоги постраждалим в Україні від російської агресії, додала вона.

Генеральний директор Humanite Джереми Кортні наголосив, що „насилство на сході України залишає після себе величезні гуманітарні прогалини, від яких найбільше потерпають діти, люди похилого віку, бідніші прошарки та переміщені особи“.

„Ці гастролі – не просто неймовірні вистави й свято культури, а й міст між нужденними українцями та американцями, котрі хочуть допомогти, – зазначив він. – Для нас це можливість підтримати наших українських друзів і сміливо заявити, що прекрасне справді може допомогти виправити потворне й руйнівне“.

Танцюристи після Вашингтона відвідають Філадельфію, Бостон, кілька міст у Нью-Джерсі, Нью-Йорк, Шарлот (Північна Кароліна), Атланту (Джорджія), низку міст у Флориді.

Укрінформ

Асоціація...

(Закінчення зі стор. 8)

20 тис. дол. на потреби захисників і продовжує малювати й далі, і саме долонька Софії згодом стала логотипом нашої Асоціації. Жодна наша посилка в Україну не обходиться без її картинки, і наші захисники дуже тішаться, отримуючи такий подарунок, зроблений з любов'ю.

Ми працюємо невпинно вже третій рік поспіль, кожен день для того, щоб забезпечити всім необхідним людей, які найбільше цього потребують. Ми придбали й відправили 10 машин для евакуації, 4 контейнери медичного устаткування, одягу, сухих пайків, засобів медицини, гігієни, засобів захисту, їжі для тварин, більше 100 дронів та загалом відправлено авіапоштою понад 1,000 посилок із вантажем, який потребує термінової доставки. Ukrainian Soul Association має електронну адресу:

ukrainiansoulassociation@gmail.com і телефон: (732) 322-3348. Instagram – Martuneua Olenai2022.

Пожертви можна висилати на



Софія Муртазін.

адресу: 3948 Donna Dr, Huntingdon Valley, PA 19006.

Дякуємо всім небайдужим людям. Завдяки вам ми маємо можливість працювати далі, не зупиняючись, із Україною у серці та душі.

Асоціація „Українська душа“



Український Фестиваль
17/18 серпня 2024

Програма
12:00 Відкриття

Субота 18-го серпня: 2:00 - Концерт	Неділя 19-го серпня 11:00 Св. Літургія каплиця Св. Андрія 2:00 - Концерт
---	--

Виступає
Ансамбль Юна Воля, Ансамбль Казка,
Вокальний ансамбль Рідна Пісня

На продаж: традиційні українські страви,
пиво, солодощі,
мистецькі вироби

Вступ
\$10/від особи за день
діти до 14 років вступ вільний

Басейн відкритий

1230 Beaver Run Drive Lehighton, PA 18235
(610)377-4621 www.ukrhomestead.com
email: OseliaODWU@gmail.com
FB: Ukrainian Homestead of ODWU, Inc.

СПОРТ

Україна на Олімпіаді 2024

ПАРИЖ. – За підсумками 10 днів XXXIII літніх Олімпійських ігор станом на 6 серпня розіграно 181 комплект нагород.

Володарями медалей стали представники 73-х країн. В активі збірної України, яка займає 18-ту позицію, сім нагород: два „золота“ жіночої команди з фехтування на шаблях та стрибунки у висоту Ярослава Магучіх, „срібло“ Сергія Куліша у кульовій стрільбі з малокаліберної гвинтівки із трьох положень та гімнаста Іллі Ковтуна у вправах на брусах, три „бронзи“ Ольги Харлан у фехтуванні на шаблях, стрибунки у висоту Ірини Геращенко та Михайла Кохана у метанні молота.

Чинна чемпіонка світу Ярослава Магучіх з першої спроби підкорила висоту 2.00 метра, тим самим забезпечивши собі перемогу.

Для 23-річного Михайла Кохана – це другий фінал у його кар'єрі: у Токіо він був був близький до подіуму, проте став четвертим. А ось у Парижі



Ярослава Магучіх



Ольга Харлан. (Фото: Юрій Сафонов)

Михайло метнув молот на 79.39 метра. Цей результат приніс Михайлові бронзову нагороду Олім-

пїяди у Парижі!

Укрінформ, НОК України



Ірина Геращенко



Сергій Куліш



Михайло Кохан. (Фото: Кирило Кудрявцев)



Ілля Ковтун

У Черкасах змагалися „Нескорені“

Олександр Вівчарик

ЧЕРКАСИ. – 28 липня в парку „Сосновий бір“ 112 учасників – ветеранів війни, військовослужбовців, представників силових структур і курсантів з Черкащини та Маріуполя, Харкова, Запоріжжя, Чернігова, Києва – взяли участь у комплексних змаганнях „Звитяга нескорених“. Ветерани боролися за медалі у веслуванні на тренажерах, жимі лежачи, аеробайках (велотренажерах) та ривку гири. За результатами цих кваліфікаційних поєдинків відібрано 50 членів команди для відповідного змагання у Мадриді. Тобто кожний отримував точки, за якими визначено учасників на цей міжнародний турнір у жовтні цього року під час фестивалю “Arnold Classic Europe”.

Змагання в Черкасах проводила Міжнародна компанія у сфері харчових та агротехнологій (Миронівські хлібо продукти – МХП) зі штаб-квартирою у Києві спільно з громадською організацією „Федерація стронгмену України“ у межах програми підтримки військових та ветеранів „МХП Поруч“ за сприяння Міністерства молоді та спорту України, Черкаської обласної військової адміністрації (ОВА) та Черкаської міської ради.

„Поступово ми відходимо від організовування змагання лише в Києві чи інших базових містах. Хочемо охопити якомога більшу кількість ветеранів, тому змагаємося щоразу в новому регіоні. Таким чином розвиваємо систему їхньої спортив-



Відкриття змагань „Звитяга нескорених“.

(Закінчення на стор. 19)



Ветерани змагаються з силових видів спорту. (Фото: Олександр Костирко)

ПОСТАТІ

Митрополит присвятив життя Україні

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Патріарх Святослав Шевчук та вірні Тернопільсько-Зборівської архієпархії Української греко-католицької церкви привітали із 75-літтям Митрополита Василя Семенюка. Також цього року виповнюється 50 років священства і 20-ліття його єпископської хіротонії. Народився він у мальовничому карпатському селі Дора. Навчався у підпільній духовній семінарії, а пізніше доповнив освіту у Люблінському католицькому університеті, отримав вчений ступінь магістра морального богослов'я. Водночас навчався у лісо-технікумі, працював диспетчером газового управління.

У 1974 році Владика Володимир Стернюк висвятив його на священника. В часи радянського тоталітарного тиску його переслідували, арештовували, брали на допити, але священник вірно служив Богові та Україні, допомагав людям, які змушені були потайки ходити на молебні, боровся за легалізацію УГКЦ.

У 1990 році о. В. Семенюка призна-

чили ректором Тернопільської вищої духовної семінарії ім. Патріарха Йосифа Сліпого. Також в перші роки незалежності України він почав відбудовувати Марійський духовний центр у Зарваниці, який довгі роки комуністи зневажали і постійно нищили.

Пізніше В. Семенюк став архієпископом і митрополитом, який турбувався про відродження духовної спадщини краю.

Від 2014 року і з початку повномасштабного вторгнення Митрополит В. Семенюк організував великий гуманітарний центр, який з перших днів почав допомагати українським воїнам, їхнім родинам та біженцям, які постраждали від війни. Було придбано понад 300 автомобілів, карети швидкої допомоги, дрони, військове спорядження, медикаменти для ЗСУ.

У Зарваниці створили реабілітаційний центр для ветеранів війни та захисників. Тисячі переселенців прийняла архієпархія і надала їм прихисток з благодійним фондом „Карітас“. Митрополит відвідує в шпиталях поранених бійців, зустрічається з



Тернопільці вітають Митрополита українським короваєм.

родинами загиблих героїв, щоб розрадити їх матеріальною і духовною підтримкою. Також він підготував військових капеланів, щоб вони були поруч з бійцями на фронті.

Митрополит сприяв відновленню на Тернопільщині Наукового товариства ім. Шевченка. Також в архієпархії вшановують заслуги Патріарха

Йосифа Сліпого. На його честь заснували відзнаку „Великого бажайте“ для людей, які своєю працею втілюють цінності та ідеали патріарха. Першим лавреатом відзнаки став молодий офіцер з Тернопілля, захисник України Андрій Бельзєцький.

Митрополит В. Семенюк нагороджений орденом „За заслуги“ III ступеня.

Співець села Яблунева

Людмила Островська

ТЕРНОПІЛЬ. – У книжково-журнальному видавництві „Воля“ побачила світ поетична збірка поета-піснєра, члена Національної спілки журналістів України, волонтера, заступника голови Тернопільського обласного відділення „Просвіти“ Івана Кушніра „Яблуневий Спас“.

Як каже автор, ця назва об'єднала два поняття: свято Спаса і назву мальовничого села на Поділлі, в якому 10 років поспіль проводять міжнародний фестиваль української пісні і слова „Яблуневий Спас“.

Перша презентація книжки буде на XI міжнародному фестивалі української пісні і слова „Яблуневий Спас“ 18 серпня. Зібрані кошти підуть на допомогу воїнам-односельцям.

Іван Кушнір – лікар за фахом і поет. Виступаючи на міжнародних мистецьких дійствах, які організовували українці Словенії, Латвії, Праги, Португалії, Іспанії, Італії, Швеції та інших країн, він із односельцем журналістом Іваном Бандуркою 10 років тому відважився започаткувати фестиваль і в рідному Яблуневі. І вже з другого року проведення мистецький захід здобув титул міжнародного. За ці роки на сільській сцені Яблунева побували корінні жителі Бразилії, Китаю, Норвегії, Франції, Словаччини. Часті гості сільського фестивалю і представники української діаспори з Англії, Німеччини, Чехії, Словенії, Іспанії, Португалії, Італії, Молдови. Три роки тому село



Іван Кушнір і Людмила Островська

Яблунів Національна комісія з реєстрації рекордів України занесла до Книги рекордів, як найфестивальніше село України, де проводять щосезонні фестивалі і масові спортивні дійства. Кожен фестиваль розпочинався маршем учасників із хвилиною мовчання на знак вшанування пам'яті борців за незалежність України біля стелю „Герої Небесної сотні“.

Мене із поетом з'єднують десятиліття співпраці на журналістських дорогах. Ми згадуємо першу зустріч-знайомство з його збіркою „Подільський жайвір“, де я вперше побачила текст пісні „Мамо моя, голубко сива“, яка в 1990-их роках побила всі рекорди у вітальних програмах на замовлення, а ми вважали, що вона народна. Тоді Іван Михайлович сказав, що статус народної, це найвища оцінка

його твору.

Поета від тієї першої збірки так і називають подільським жайворонком, золотою пташкою українських просторів, яка високо в небі оспівує красу рідної землі. Потім була збірка „Там, де Нічлави рідні береги“, в якій поет розповідав про свою незрадливую любов до тієї землі, яка дала крила. Народився він 25 серпня 1957 року в сусідньому з Яблуневим селі Крогулець, на батьківщині Богдана Лепкого. Він пише:

*Я так люблю ці два села на світі!
Одне весною, як казковий сад,
А друге – тоне в яблуневім цвіті.
Там я зростав і сили набирав,
Тут я дозрів і розуму навчився,
Там я уперше щиро покохав,
А тут уже назавжди залишився.*

З початком війни за Донбас Іван Кушнір долучився до волонтерської громадської організації „Десантно-козацький рій“ під командуванням генерал-хорунжого Володимира Мосейка. З концертами волонтерки колективу „Золоті журавки“ під керівництвом Людмили Червінської їздили на передову, щоб підтримати воїнів рідним словом і пісню.

Тепер в організації 500 учасників,



Книжка „Яблуневий Спас“

які не тільки в найближчих селах та районах докладаються до підготовки вантажів на фронт, а й надсилають фурами потрібне воїнам з Польщі, Іспанії та інших країн. Волонтери створили табір патріотичного виховання української молоді „Подільсько-Волинська січ“, де щоліта проходять вишкіл сотні підлітків зі всієї України. А досвід роботи з волонтерами надихнув поета написати рядки про роботу побратимів:

*Ми волонтери, волонтери,
волонтери
І не страшні нам кулі, гради,
бетеери.
А якщо треба, то до бою ми підемо
За Україну всі боротися будемо.*

Вірш увійшов у збірку „Яблуневий Спас“. Автор до нього написав музику і народилася пісня „Славень волонтерів“ з аранжуванням Юрія Майданика. Є вона і в соцмережах у виконанні Івана Виспінського із відеорежисера Андрія Демківа на реальних подіях російсько-української війни. У пісеннику скомплектовано з нотами 80 пісень на слова і музику І. Кушніра, які звучать в Україні та за її межами. Оформлення обкладинки зробила його внучка Даринка.



МИХАЙЛО КОЗЮПА
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
MICHAEL KOZIUPA
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
973-723-4387
mkoziupa@outlook.com



ХРИСТИНА БРОДИН
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
CHRISTINE BRODYN
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
187 Henshaw Ave.
Springfield, NJ 07081
Tel.: 973-376-1347



Find us in: Illinois, Michigan, New Jersey, Connecticut, Massachusetts



Ось це так пропозиція!

Візьміть позику на нерухомість зараз
автоматично отримайте можливість
безкоштовного коригування відсотків
у майбутньому



З 02.08.2024 діє пропозиція на безкоштовне коригування процентної ставки на іпотеку і може закінчитися будь-коли. Це при умові, якщо член не має заборгованостей перед Selfreliance FCU щодо можливих інших позик на цей час. Це лише одноразове право на безкоштовне коригування процентної ставки нової позики, всі наступні модифікації процентних ставок підлягатимуть комісії.

Schedule an appointment with our specialists by phone: **888-222-8571** or online at **selfreliance.com**



ILLINOIS
Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

selfreliance.com

MICHIGAN
26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

NEW JERSEY
734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

CONNECTICUT
21 Silas Deane Highway, Wethersfield, CT 06109
270 Broad Street, New Britain, CT 06053

MASSACHUSETTS
103 North Elm Street, Westfield, MA 01085



МИСТЕЦТВО

Мурали Яни Власенко-Бернадської

Людмила Островська

КИЇВ. – Новим рекордом України стала наймасовіша майстер-кляса з „Київського розпису“, в якій взяли участь майже 200 художників-аматорів і професіоналів. Усі вони малювали квітку душі з тризубом всередині. Готові роботи склали найбільше панно Київського розпису – 25 квадратних метрів. Ініціатором заходу стала художниця Яна Власенко-Бернадська при підтримці столичної Дарницької районної державної адміністрації. Яна стала вп'яте рекордсменкою України. За словами мисткині, ці роботи передадуть у шпиталі, щоб вони розраджували, лікували і надихали героїв на швидше одужання. А створення найбільшого панно „Київського розпису“ – яскравий приклад того, як мистецтво може об'єднувати людей, підсилювати культурні цінності та надихати наших захисників.

Активна учасниця мистецьких акцій Світлана Махонько вплела в загальну картину диво квітів і свій твір про мир, матір, мову. Вона сказала, що її квітка душі – полум'яна від любови.

Я. Власенко-Бернадська керує зразковою аматорською студією образотворчого та декоративно-ужиткового мистецтва „Палітра“ культурно-мистецького центру Дарницького району Києва. У початковій школі вона власноруч створила етнографічний музей-світлицю зі справжньою мурованою піччю, де проводить різноманітні майстер-класи для дітей.

Першим рекордом України в арсеналі художниць-волонтерки став розмальований „Самчиків-

ським розписом“ звичайний бетонний паркан в Дарниці, який розтягнувся на 86 метрів. Цього розпису Яна навчалася на Хмельниччині.

Ось, що розповіла майстриня: „У 2018 році був масштабний проєкт з відродження Самчиків, за яким розписали десятки будинків. Цей вид українського декоративно-прикладного мистецтва сюжетний, виконується великим зубчастим малюнком, схожим на гобеленовий. Хати регіону, де він зародився, здавна були розмальовані рослинними візерунками, які вважались оберегами. Особливо славились своїми розписами хати в селі Самчики поблизу Старокостянтинова. Я їздила туди і навчалася у відомих майстрів Віктора Раковського, Олександра Пажимського, Сергія Касьянова, Михайла Юзвук. Саме ці майстри навчають і зберігають традиції“.

– Мурал вашої руки на Позняках „Клич роду“ також зафіксували в рекордах України. На мене і моїх друзів він справив сильне враження своїм символізмом втрат через напад окупантів на наші землі. Ці білі журавлі, як янголи... – ділюся з нею своїми враженнями.

„Це наша робота у співавторстві з Юлією Абрамовою, яка стала другим рекордом у моєму творчому житті, – продовжила Яна. Найдовший патріотичний мурал, завдовжки 93 метри і 15 сантиметрів. Висота муралу – 4 метри. На ньому – білі журавлі, які летять на тлі рушника, розшитого червоно-чорними ружами. Ці птахи – один із символів України і любові до рідної землі.“

На нашому рушнику – дуже багато квітів. Кожна



Яна Власенко-Бернадська на виставці „Мистецтво під час війни“.

з них – це воїн, який віддав життя за Україну. Це конкретний боєць, конкретна людина, яка, не вагаючись пішла боронити нашу землю“.

Серед рекордів Я. Власенко-Бернадської – найбільша мапа України, викладена маскувальними сітками. А ще Яна була учасницею встановлення рекорду з наймасовішого розпису писанок майстрами різних регіонів України, представляючи Київщину. Цим заходом майстри писанкарства підтримали елемент Національного переліку нематеріальної культурної спадщини „Українська писанка: традиція і мистецтво“. Саме тоді Україна спільно з Естонією подала номінацію „Писанка: українська традиція і мистецтво оздоблення яєць“ для включення до Репрезентативного списку нематеріальної спадщини ЮНЕСКО. А створені писанки передали на фронт через Міжнародний штаб допомоги українцям.

Я. Власенко-Бернадська розмальовувала весільні скрині українськими народними узорами. Її розписи є на стінах розстріляного російськими військами „Охматдиту“, у дитячих садочках, у бомбосховищах. Коли ми домовлялися про інтерв'ю, Яна малювала квіти в укритті Дарницької поліклініки. Це відроджений народний „Київський розпис“. Гармонійно в ньому поєднуються геометрія та рослинні мотиви.

Благодійну виставку „Мистецтво під час війни“ провели у Львівському палаці мистецтв для допомоги ЗСУ. Роботи надали художники і вишивальниці з усієї України. Яна представляла розписані гільзи, які привезла з фронту. „Купуємо і відвозимо на фронт буржуйки, генератори, 187 натовських комбінезонів для танкістів. Хлопці звільня-

(Закінчення на стор. 16)



Мурал „Клич роду“.

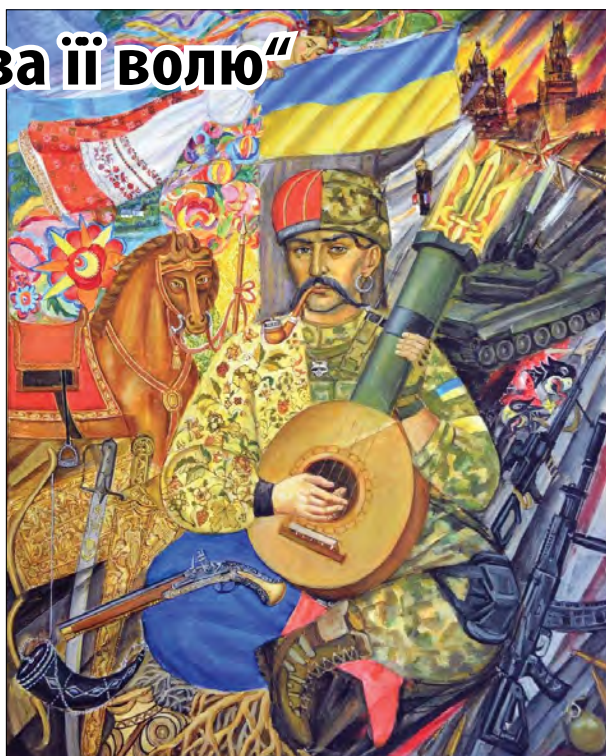
Виставка „За Україну, за її волю“

Георгій Лук'янчук

КИЇВ. – У Музеї книги і друкарства відкрилася масштабна виставка „За Україну, за її волю“ знаної столичної художниці Марини Соченко. Вислів „Мистецтво – це зброя, і відділити його від любови до Батьківщини – неможливо!“ є творчим гаслом мисткині і цілком відповідає характеру виставки. Велика ретроспекція робіт, створених за 30 років плідної праці в галузі образотворчого мистецтва, презентує як твори раннього періоду, так і останні, які складають левову частку виставки, і присвячені сторічному періоду героїчної боротьби українського народу з одвічним своїм московським ворогом.

Це – серія портретів видатних особистостей Національно-визвольних змагань 1917-1921 рр., видатних діячів ОУН і УПА, політв'язнів-шістдесятників, героїв Революції гідності та Національно-визвольної війни 2014-2024 рр. Обидва сини мисткині пішли на фронт російсько-української війни.

У творчому доробку учениці видатного художника-шістдесятника Віктора Зарецького, заслуженої діячки мистецтв України, викладачки Націо-



„Мамай-переможець“

нальної академії образотворчих мистецтв і архітектури М. Соченко – понад 60 персональних



Портрет командира добровольчого батальйону ОУН Миколи Коханівського, який героїчно загинув за Батьківщину на фронті російсько-української війни.

виставок та участь у 70 Всеукраїнських і міжнародних виставках.

ПОДОРОЖІ

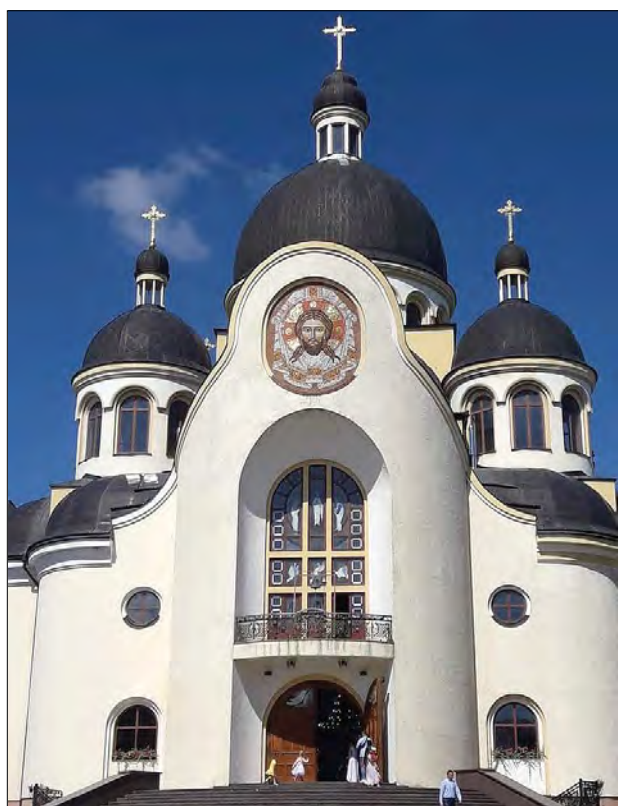
Коломия – культурна столиця Покуття

Михайло Михайлинин

КОЛОМИЯ. – Сонячного червневого дня я приїхав до Коломиї. Щоб дістатися сюди з Бережан, потрібно їхати трьома автобусами. Від часу ковіду та війни багато рейсів скасовано. Коломия дорога моєму серцю, адже я колись працював тут у газеті Коломийської єпархії УГКЦ „Християнський вісник“, вів дитячу сторінку „Ангелятко“. Тодішній владику Павло Василик та редактор о. Зиновій Карась дбали про християнське і патріотичне

виховання дітей. Згодом, коли відкрилося в місті телебачення, мене запросили бути ведучим радіо і телепрограм „Стежина до Бога“, „Голос серця“, „Світлиця“, а також ми створили передачу для маленьких коломиян „Дитяче віконце“. Пригадую, як в той час телебачення вперше транслювало Літургію, Хресну дорогу з коментарями і отримувало багато добрих відгуків.

Через десятки років місто над річкою Прут змінилося, відбудувалося, а коломияни залишилися гостинними і талановитими. Окрасою Коломиї є



Собор Преображення Христового.



Коломияни прийшли до каплички, яку збудував о. Михайло Ревтук з Парми, Огайо.



Музей писанкового розпису.

відомий в Україні та світі Музей писанкового розпису. Споруда виконана у формі писанки висотою 13 метрів. Колекція музею налічує понад 12,000 творів з України та 35 країн світу. Унікальні писанки створені на курячих, гусячих, страусиних, перепелиних яйцях. Найдавнішій українській писанці – 500 років. Народні майстрині передають на витворах символи добра, надії, життя, які є національними оберегами. В музеї можна побачити писанки з усієї України, Гуцульщини, Буковини, Покуття, Лемківщини, Полісся. Як духовний і культурний зв'язок діаспори з Україною є писанки від Романа Ковалика з Торонто, Юстини Нагірняк,

(Закінчення на стор. 19)



Іпотека від Кредитівки СУМА...

ЛЕГКО

Особисто або дистанційно

ЗРУЧНО

Експертний супровід від кваліфікації до закриття

ШВИДКО

Працюємо за вашим графіком

6.000%*

7/1 Year Adjustable (6.847% APR)

6.750%*

30 Year Fixed (6.760% APR)

Зателефонуйте нам або надішліть SMS
914.220.4900

або надішліть нам електронний лист
на адресу
memberservice@sumafcu.org

www.sumafcu.org



SUMA
FEDERAL CREDIT UNION

Відскануйте
QR для
найновішої
інформації



Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977

Stamford, CT branch:
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511

St. Petersburg, FL branch:
8950 9th St. North, Suite 130
St. Petersburg, FL 33702

North Port, FL branch:
5400 S. Biscayne Dr., Suite A
North Port, FL 34287

* Rates as of 4/5/24. Subject to change without notice. Rates for 1 to 4 family owner occupied/condominiums/co-ops. Rate, points and APR may be adjusted based on several factors including, but not limited to, state of property location, loan amount, documentation type, loan type, occupancy type, property type, loan to value and your credit score. Your final rate and points may be higher or lower than those quoted based on information relating to these factors, which may be determined after you apply. The annual percentage rate (APR) is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and points only and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.

SUMAFcu NMLS# 527694



У Києві відбулись...

(Закінчення зі стор. 5)

сучасних мистців. На виставці представлені твори українських художників, які працювали з текстилем у публічному просторі, розвивали лінію українського стилю в інтер'єрі та костюмі. На окремому стенді експонуються вишивки репресованих українців, виконані в таборах і колоніях ГУЛагу.

Становлення національної школи гобелена тісно пов'язане з іменем бойчукіста Сергія Колоса. На вистав-

ці представлений твір зі стилізованими птахом, звіром, деревами, створений в теплій стриманій гамі. Вражають етюди Олександра Саєнка, учня Василя Кричевського. У творах мистця вирує мужність незламного народу, його сила й краса. В гобеленах Валентина Задорожного промовляє українська спільнота, культура з багатовіковими традиціями. На виставці є костюми Людмили Семикіної, а Олександра Крип'якевич-Цегельська представила узагальнений образ „Скіфської баби“, кольорове рішення стриманої гами якого відповідає відгомону століть. Мисткиня

Любов Панченко звернулася до народних обрядів у творі „Купальська ніч“, а твори Анастасії Дерев'янської приваблюють унікальним новаторським виконанням та філософською заглибленістю. Окрасою виставки стали розкішний гобелен Володимира Прядка „Літо“, образ „Пікассо“ Володимира Мельніченка та інші.

На виставці, що розгорнута в залах на трьох поверхах, представлені як корифеї цього виду мистецтва Сергій Колос, Василь Кричевський, Людмила Жоголь, Ада Рибачук і Володимир Мельніченко, Ганна

Собачко-Шостак, Марія Примаченко, Олександр Саєнко, Валентин Задорожний, так і відомі сучасні мистці Володимир Прядка, Стефанія Шабатура, Степан Ганжа, Любов Панченко, Олександр Дубовик, Ніна Саєнко, Василь Андріяшко, Надія Бабенко, Марта Базак, Наталка Дяченко-Забашта, Олександра Крип'якевич-Цегельська, Анастасія Подерев'янська, Наталка Пікуш, Олександр Ройтбурд, Олександр Сухоліт, Олег Тістол, та інші 60 талановитих авторів. Виставку підготували куратори Тетяна Волошина, Аліса Гришанова, Катерина Лісова.



Твори Олександра Саєнка, Володимира Прядка, Любови Панченко на виставці „Матерія Matters. Український арттекстиль“.

В пам'ять жертв...

(Закінчення зі стор. 4)

цес. Там більша частина згоріла живцем, самі полонені виносили поранених, тіла. Майже рік йшли ідентифікації і родини отримали обгорілі кістки. Нам було дуже важко це сприйняти. Було боляче, що наших рідних там вбили. Я вважаю, що вбивали і продовжують вбивати через те, що вони відчувають силу наших людей, у яких зброя всередині“.

Черкашанка Валентина вважає, що про полонених обов'язково треба нагадувати: „Син моєї колеги у полоні. Мовчки підійдеш, обнімеш її, поспівчуваєш, а які слова підібрати не знаєш. Часто думаю, як у неї серце це все витримує“.

Брат Вікторії в полоні рік і шість місяців. На захід вона прийшла з дітьми: „Ми прийшли, аби підтримати всіх полонених, не дати нікому не забути про них. Думаю, таким чином ми можемо зробити щось, щоб обміни відбувалися швидше“.

„На наших заходах ми закликаємо продовжувати боротьбу за кожного полоненого так як вони боролись за нас!“, – заклікала присутніх співорганізаторка акцій на підтримку полонених, сестра загиблого азовця „Білотура“ Тетяна Лісова.

Після зустрічі в музеї учасники заходу поклали квіти до стели із портретами загиблих воїнів на площі Слави. Опісля родини захисників вийшли з прапорами та плякатами на Соборну площу, аби нагадати людям про полонених захисників.

Триденний форум...

(Закінчення зі стор. 4)

започаткували цикл історико-культурних проєктів: „Портал криз століття: Богуславська коляда“, „Одяг і традиція. Богуславщина“, в межах яких хочуть дослідити старовинний одяг своєї громади. Очільниця організації Оксана Гуменюк наголосила, що результати проєктів ляжуть в основу державної програми. Засновниці проєкту із Кропивницького „Баба Їлька“ збирають спогади старожилів, пісні, рецепти національних страв, відтворюють стародавній одяг.

Особливе враження залишилося від спілкування з Марією Шамоніною, лідеркою правозахисної громадської організації „Покровська правозахисна організація „Щит“. Уже шість років вони допомагають населенню Донеччини, що постраждало від обстрілів Росії, згуртовують мешканців громад, людей з інвалідністю, щоб швидко реагувати на виклики.

У дошкільному закладі Чорткова, який Р. Обшарська очолює понад 20 років, вперше в Україні впровадили в дошкільній українознавство – дитяче Сокільство, на основі заповідей това-



Раїса Обшарська і Марія Шамоніна

риства „Сокіл“, започаткованого наприкінці XIX ст. у Львові.

Місяць тому Р. Обшарська ділилася досвідом впровадження новації на Всеукраїнському вебінарі „Українське дитяче Сокільство: традиції та іновачії у вихованні“, організованому співробітниками лабораторії Дитячого Сокільства академічного Інституту проблем виховання.

Мурали...

(Закінчення зі стор. 14)

ли Ізюм, я їздила до них. Привезла п'ять антен для танків саме у ніч перед наступом. Ми з колегами належимо до організації „UA: HERITAGE“, – продовжує Яна. – Це онлайн-музей, де можна прочитати про кожного мистця і його творчість. Виставку артплекатів-гільз я супроводжувала у Німеччину. Світ мусить знати, що ми стоїмо стіною, захищаючи Всесвіт, і на відстріляних гільзах, які несуть смерть, у нас квіти правічної культури. Фарби і пензлики завжди в строю і готові малювати незламну, мирну, переможну Україну. Це – наш фронт“.



Найбільше панно „Київського розпису“.

Літаки F-16...

(Закінчення зі стор. 1)

ракети, які летять у їхньому напрямку. Глава держави доручив українським дипломатам підготувати з Північноатлантичним альянсом зустріч у форматі Ради Україна-НАТО для обговорення цього питання.

США надали допомогу бюджету України

КИЇВ. – Україна отримала 3.9 млрд дол. безповоротного гранту від США через Світовий банк, повідомив 5 серпня Прем'єр-міністр України Денис Шмигаль. За його словами, ці кошти допоможуть у фінансуванні зарплат вчителів, медиків і рятувальників, а також соціальної допомоги.

„Це перший транш прямої бюджет-

ної підтримки від Сполучених Штатів у 2024 році. Загалом Україна цього року отримає від США 7.8 млрд дол. прямої бюджетної допомоги, що дасть змогу впевнено пройти цей фінансовий період“, – зазначив Д. Шмигаль.

Міністер фінансів України Сергій Марченко зазначив, що цей грант є частиною великого пакету підтримки України у 60 млрд дол. Радник Білого дому Джон Кірбі зазначав, що після ухвалення законопроекту з підтримкою України, США „виділять відразу пакети для задоволення негайних оборонних потреб ЗСУ, а потім зосередяться на забезпеченні довгострокової стратегії Києва щодо відсічі агресії РФ“.

Офіційне інтернет-представництво Президента України, Радіо Свобода

UNION FUNERAL HOME LYTWYN & GRILLO

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available

anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)

UNION, NJ 07083

908-964-4222

www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568

ПОСТАТІ

Заручена зі сценою

До 170-річчя від народження Марії Заньковецької

Олександр Любич

Одного осіннього дня 1882 року на сцені театру провінційного Єлисаветграду йшла вистава за відомим твором Івана Котляревського „Наталка-Полтавка“. Головну роль дали акторці-початківці, про яку було відомо лише те, що вийшла зі стану, звідки на сцену не йшли – дворянства, через що, від неї відмовився чоловік – російський офіцер Хлистов і прокляв рідний батько – суддя Адамовський. Під час спектаклю його доньці Марії зробилося погано, вона втратила свідомість і впала. Негайно опустили завісу, навколо акторки зібралися всі учасники вистави, схилився лікар. Але жінка опанувала себе, вийшла на сцену і зіграла так, що глядацька зала просто здригнулася від шалених оплесків: здавалось, їх не витримають стіни театру, а стеля просто впаде на голови присутніх. Ось таким і був початок творчої діяльності видатної української акторки Марії Заньковецької.

А почався її життєвий шлях 23 липня (4 серпня за новим стилем) 1854 року в селі Заньки (нині Ніжинський район), на Чернігівщині. Марія з'явилася на світ у багатодітній родині збіднілого дворянина Костянтина Адамовського та його дружини – міщанки із Чернігова Марії Нефедової.

Перші роки життя майбутньої зірки театру пройшли в мальовничій місцевості, серед селянських дітей. А одного разу дівчинка побачила циганський табір за селом – яскраві намети, різнокольоровий одяг, прикраси на шиях циганок, звуки гітари і скрипки, веселі й метушливі діти привабили її. Марійка ледь не поїхала із ними. Повернувшись додому майже гола: роздала свій одяг новим смаглявим подругам і залишила в своїй душі спогад про них. З десяти років навчалася у приватному пансіоні у Чернігові, співала, брала участь в аматорських спектаклях.

Весною 1875 року вийшла заміж за капітана російської армії Олексія Хлистова. Разом із ним жила в гарнізонних містах Бессарабії та Фінляндії. Чоловік не заперечував, щоб Марія брала участь в аматорських виставах та концертах, виступаючи перед „пристойною публікою“, хоча й сприймав це, як звичайну жіночу примху. Його дружина терпіла обме-

ження, хоча якось не витримала. У вересні 1882 року Марія отримала листа від одного із товаришів чоловіка по службі Миколи Садовського, який запропонував їй приєднатися до недавно створеної акторської трупи Марка Кропивницького. Це був поштовх для „закоханої“ в театр жінки. Крім того, їй подобався і Микола Садовський. Марія відповіла йому: „Приїду дебютувати“. Вона згадувала цей рішучий крок, який круто змінив її долю: „Я не могла більше боротися зі своїм коханням і, порвавши з усіма своїми, поступила на професійну сцену“. До чоловіка Марія вже не повернулася; зі згаданого виступу в Єлисаветграді (нинішнє місто Кропивницький) розпочалися її гастролі по всіх великих містах імперії.

Марія не хотіла виступати під батьківським прізвищем, під прізвиськом чоловіка; вона взяла творчий псевдонім „Заньковецька“ (від назви села, де народилася). Трупа Кропивницького викликала справжнє шаленство не лише в провінційних містах, а навіть в столицях – Москві і Санкт-Петербурзі, де публіка була розпечена гастрольми таких знаменитостей, як Елеонора Дузе і Сара Бернар. Заньковецька – природжена акторка: вона вміла так перевтілюватися в образ своєї героїні, як ніхто до неї. Її молодий партнер у п'єсі „Не судилося“ Борис Романицький згадував, що довго не міг відійти від шоку, бо Марія, над якою він схилився, здалася йому мертвою. Отямився тільки після її шепоту: „Чого ти стоїш, дурню, бери та неси!“ А прославлений хірург і фізіолог Микола Скліфосовський водив своїх студентів на п'єси з участю Заньковецької, щоб ті побачили, як змінюються риси обличчя людини. Українські п'єси Котляревського, Шевченка, Карпенка-Карого, Старицького та інших авторів йшли в обох столицях із повним аншлагом, квитки на них розбирали за тиждень наперед. Найвідоміші й найславніші чоловіки були в захопленні від Марії Заньковецької. Марко Кропивницький і Іван Карпенко-Карий просльозилися прямо на спектаклі, композитор Петро Чайковський подарував їй вінок із написом „Безсмертний від смертного“, а письменник Лев Толстой випрохав на пам'ять її хустинку. Навіть імператор Олександр III не залишився байдужим: він запропо-



Марія Заньковецька

нував Марії Заньковецькій платню в 24 тисячі золотом, якщо вона переїде, як акторка, до столиці. Обіцяв їй „золоті гори“, але прославлена жінка не спокусилася і не залишила рідної сцени і України. На той час гра акторів, режисура, декорації, музичне оформлення в трупі Марка Кропивницького були набагато вищого рівня, ніж в імператорських театрах могутньої імперії.

Всупереч величезному успіхові, якого досягла Марія Заньковецька, особисте життя її не склалося. Весною 1888 року їй дозволили розірвати шлюб з підполковником у відставці Олексієм Хлистовим, але заборонили будь-коли вступати в новий шлюб. Тому наступне її родинне життя із Миколою Садовським не було оформлене офіційно. Він гуляв із іншими жінками, що приводило до численних драм у їхніх стосунках, а в 1909 році вони остаточно розлучилися. Після революційних подій 1917

року Садовський виїхав за кордон і повернувся в Україну лише в 1926 році, але більше вони не зустрічалися. Дітей у Марії Заньковецької не було. Таким чином, Марко Кропивницький виявився пророком, коли подарував їй каблучку зі словами: „Заручаю тебе, Марусю, зі сценою“.

Марія Заньковецька продовжувала грати в різних театрах і трупах аж до 1923 року, коли виповнилось 40 років її сценічної діяльності. В зв'язку із цим уряд України 12 січня 1923 року присвоїв їй звання Народної артистки республіки. Останні роки прожила у Києві, на квартирі племінниці Наталії Волик (Адамовської). Закінчила своє земне життя 4 жовтня 1934 року і похована на Байковому цвинтарі. Ім'я найславнішої акторки України присвоєно театру у Львові, її ім'ям названі вулиці, їй поставлені пам'ятники, присвячені книги й кінофільми. Пам'ять про неї живе в серцях співвітчизників.



Могила Марії Заньковецької в Києві.



Пам'ятник Марії Заньковецької в Ніжині.

Друкарня
COMPUTOPRINT Corp.
Established 1972
Clifton, New Jersey
виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправі)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!
973-574-8800
Fax: 973-574-8887
e-mail: computopr@aol.com

ЕВГЕН ЩЕРБА
Ліцензований Продавець
Страхування Життя
EUGENE SERBA
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.
Branch 173, Wilmington, DE
856-904-4161
Serba@unainc.org

ARKA
Вишиванки, хустки, нитки,
тканина до вишивання, рушники,
коралі, пояси, кераміка, різьба
89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: 212-473-3550

ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ ТА КОНТЕЙНЕРИ В УКРАЇНУ
DNIPRO LLC.
Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ 645 W 1st Ave. Tel.: 908-241-2190 888-336-4776	CLIFTON, NJ 565 Clifton Ave. Tel.: 973-916-1543	PHILADELPHIA, PA 1916 Welsh Rd., Unit 3 Tel.: 215-969-4986 215-728-6040
--	--	---

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Всеукраїнська проща родин героїв

Михайло Михайлинин

ЛІШНЯ, Тернопільська область. – 24 і 25 липня у селі Лішня відбулася Всеукраїнська проща родин героїв до храму-пантеону на честь загиблих українських воїнів. Сотні вдів та матерів прийшли із світилинами чоловіків та синів, щоб вшанувати рідних

захисників, які віддали життя за свободу України. Серед паломників були представники влади і духовенства, побратими воїнів, переселенці. У храмі, де розміщені меморіальні таблиці з іменами новітніх героїв з усієї України, відбулися Літургії за українську перемогу і мир, молитовні вшанування загиблих бійців.



На меморіальних плитах – незабутні імена полеглих героїв.



Під час Всеукраїнської прощі.

Предстоятель Православної церкви України Митрополит Епіфаній духовно підтримав родини воїнів і сказав, що тут ми можемо краще усвідомити велику трагедію українського народу та глибше розуміти нашу власну відповідальність за наближення перемоги і справедливого миру. Від єдності наших зусиль та жертвовної любові залежить успіх цієї боротьби.

Священики звершили закладення наріжного каменя під будівництво Всеукраїнського меморіалу „Пам'ять жива“. Раніше родичі загиблих захис-

ників посадили тут 137 червоних дубів.

На прощу приїхав із Житомирщини Юрій Драган. Його син Руслан був кулеметником, загинув у бою в Бахмуті. Батько каже, що такі заходи допомагають познайомитися і зустрітися з родинами захисників, щоб ніхто не був забутий.

Родичі воїнів принесли квіти і встановили українські прапорці з іменами героїв, як символ збереження пам'яті та вшанування подвигу кожного воїна, символ єдності українського народу.

Виставка про Антарктиду

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 19 липня в Центрі надання адміністративних послуг відкрилась виставка „Україна в Антарктиці: дослідження і незламність“. Серед експонатів є костюм полярника, антарктичні артефакти та 27 фотографій.

Присвячена виставка річниці підписання меморандуму про передачу Україні від Великої Британії станції „Фарадей“, яка нині має назву „Академік Вернадський“. Сталося це 20 липня 1995 року.

На відкритті виставки завітали дослідники Антарктиди, серед них і черкаські Микола Старинець, Олександр Полудень, Володимир Храпач та директор Національного антарктичного наукового центру Євген Дикий. Також був онлайн-зв'язок зі станцією „Академік Вернадський“, де на зв'язку була лікарка з Канева

Іванна Котурбаш з колегами-зимівниками.

Метою щорічних експедицій є наукові дослідження.

Мрією дитинства назвав роботу в Антарктиці полярник М. Старинець. Вона здійснилася вісім років тому. Відтоді за плечима – вісім антарктичних експедицій і чотири арктичних.

О. Полудень – полярний метеоролог. У всіх експедиціях досліджує клімат Антарктики. З його слів, найнижча зафіксована температура там досягала 43.3 градуса за Цельсієм: „Висота снігового покриву випадає до трьох з половиною-чотирьох метрів. Є висота, де і глибше замітає, а так фіксуємо кожного ранку, як змінюється висота снігового покриву“.

Є. Дикий пояснив, що попри повномасштабну війну в Україні, полярники допомагають світу боротися з екологічними проблемами: „Ми фактично змушені жити у двох різних реаль-



Залога станції „Академік Вернадський“.

ностях. В одній ми живемо у XXI столітті та робимо глобальну світову науку. Ми є частиною того сучасного світу, яка бореться з кліматичними змінами. Тому показуємо нашу українську Антарктиду, показуємо найвіддаленіший форпост нашої країни, який за 15 тисяч кілометрів. Там вже 30 років працюють українці, зокре-

ма, і черкаські“.

Подружки Олена Постригань та Крістіна Мелешенко вирішили на власні очі побачити життя в Антарктиці.

„Нині на фронті 24 українських полярники, тоді як взимку на станції 14“, – повідомив Є. Дикий.

Виставка діятиме до 20 серпня.



Антарктичний корабель „Ноосфера“.



Метеоролог в праці.



Станція „Академік Вернадський“.

Нерівний обмін...

(Закінчення зі стор. 1)

що призводило до жорстких суперечок у правлячій коаліції (тому й те, що серед обмінаних так багато власників німецьких паспортів, не є випадковим, в існуючих умовах інакше й бути не могло).

Але подібні розбіжності – будні демократії. Більш важливим є показовий приклад вміння західних країн об'єднуватись і діяти спільно. Як у часи холодної війни, коли подібні обміни були такими ж гучними.

Не менш очевидними є й негативні сторони цього обміну. Це поганий приклад на майбутнє.

У московському аеропорту Внуково обмінаних кілера, шпигунів і шахраїв зустрічали люди того ж типу, але більш високого рангу: сам диктатор Путін, голова Служби зовнішньої розвідки Сергій Нарішкін та Міністер оборони РФ Андрій Белоусов. Зустріч проходила в старому, доброму стилі – з червоною доріжкою та почесною вартою.

Таким чином кремлівський диктатор показав себе надійним „дахом“, „отцем рідним“ для вбивць і агентів. Він надіслав сигнал усім таким: „Не бійтеся ніяких довічних ув'язнень, робіть усе, що накажу. А далі я прикрию“. Як ми бачили, Європа і так перебуває під регулярними диверсійними атаками Москви. Після цього обміну менше їх не стане.

Обмін також показав просто катастрофічний рівень асиметрії між демократіями та диктаторською країною. Спецслужби, контррозвідки західних країн працюють, вишукуючи російську агентуру та юридично коректно показуючи її провину, доводячи це в суді. А от Росія може арештувати будь-кого будь-коли. І надалі політично вмотивоване правосуддя завжди прийме рішення, потрібне владі. Тому можливості для поповнення „обмінного фонду“ з російського боку – невичерпні.

Це також переконливо показує терористичний характер російської влади, яка давно вже поставила на потік процес взяття заручників.

Не є секретом, що обмін починався колись як обмін у першу чергу Олексія Навального. На кого? Звісно, на найбільш потрібну Путіну фігуру – кілера Красікова. І вже у доповне-

ння до цього розглядалися інші персони, як з російської, так і з західної сторони. І от у перебігу таких переговорів з путінського відома Навальному в колонії були створені такі умови, що він помер (або ж просто був убитий). Але переговори продовжилися. І за півроку обмін усе одно відбувся. Для Путіна з його люджерською логікою це стало певною моральною, точніше аморальною перемогою.

Обставини, за яких починалися ці переговори, призвели до особливого акценту і в прикінцевому результаті в наборі персон для обміну... І далі ми ступаємо на слизьку доріжку, бо обговорення кандидатур для обміну (чому ті, а не ці) виглядає дещо некоректно, часом – цинічно. Та все ж спробуємо порозмірковувати на цю тему.

Тих, кого звільнила Росія, можна об'єднати в чотири групи: 1) німецькі громадяни; 2) американські громадяни; 3) найбільш відомі ув'язнені російські опозиціонери, правозахисник і активістка, 4) соратники Навального по ФБК.

При цьому сама подія мала узагальнений заголовок „російські політв'язні – на російську агентуру“. З прямим відсиланням на часи холодної війни.

Тобто, як не крути, в ході цього обміну склалася схема такого протистояння „Захід + російська опозиція“ проти „Путін-Росія“. І такий московцентричний погляд також виглядає прямим і некритичним наслідуванням світосприйняття часів холодної війни. Не дивно, що окремі представники білоруської опозиції вже поставили риторичне запитання: а чому в обмін не попав ніхто з білоруської опозиції? Ми також можемо запитати: а чому ніхто з українських політв'язнів у Росії?

Великий обмін, що стався, розглядався як своєрідна гуманітарно-дипломатична допомога саме російській опозиції. Для підняття її бойового духу, що упав як не до нуля, то десь близько.

А що нам із того? Просто порадіємо за 16 людей, звільнених з-за російських ґрат. Окремо подякуємо тим із них, хто попав туди саме за те, що казав правду про український спротив російській агресії. І все. Тому що ніяких вагомих наслідків у цієї гучної та ефектної події не буде.

У Черкасах змагалися...

(Закінчення зі стор. 11)

ної реабілітації. Маємо вже чимало регіональних осередків спортивного ветеранського руху“, – говорив у Черкасах президент Всеукраїнської громадської організації „Федерація стронґмену України“ Сергій Конюшок.

Як підкреслив головний суддя змагань, чемпіон світу з силового виду спорту Василь Вірастюк, активні змагання піднімають дух, особливо у зраних воїнів, допомагають їм повірити в себе, мотивують ветеранів до постійних занять фізичною культурою і спортом. „Ми виховуємо і наше суспільство, щоби люди не відвертали сором'язливо очі при зустрічах зі скаліченим на війні ветераном“, – наголосив він.

Його думку підтвердив ветеран

російсько-української війни з Канева Євгеній Руденко: „Війна для мене почалася ще 2014 року. Протягом двох років після важкого поранення жив у шпиталях. Мене збирали по шматках. Коли покращився стан здоров'я, закінчив Університет банківської справи в Черкасах, потім – робота, сім'я. Потихеньку життя налагодилося. Спорт – найкращий метод реабілітації. Коли людина не знає, куди подіти себе після війни, спорт рятує“.

За словами голови Черкаської ОВА Ігоря Табурця, ветеранський спорт допомагає пізнати, повернути собі самого себе.

Змагання „Звитяга нескорених“ проходять в Україні вже декілька років, вони відбулися в багатьох містах. І кожного разу це надзвичайно видовищна, життєствердна та патріотична подія, яка приваблює сотні глядачів.

Коломия...

(Закінчення зі стор. 15)

Бориса Савина зі США. Дослідниця народного мистецтва, амбасадорка української культури в світі Марія Рипан з Торонто подарувала монети „Писанка“, яку випустив Королівський монетний двір Канади.

В час великої війни Коломийська громада допомагає військовим та родинам біженців, гордістю міста є воїни 10-ої окремої гірсько-штурмової бригади „Едельвейс“. До Коломиї приїхав краєзнавець з Ірландії Джон Коннорс з приятелем. Він презентував збірку історій з Маріюполя про війну під назвою „Маріюполь – місто горя і страху“. В книзі – свідчення маріюпольців, розповіді із щоденника жінки, яка понад 30 днів провела в окупації і на жаль, була вбита.

Поважають у Коломиї знану родину Бережницьких. Мати Емілія заснувала картинну галерію, а сини Михайло і Петро створили громадський мистецький центр „Світовид“. Е. Бережницька два рази була в Києві, де зі своїми картинами висту-

пала в телепрограмі „Надвечір'я“, а ще вона була учасницею акції голодуючих на захист рідної мови біля Українського дому в столиці.

Коломияни вдячні о. Михайлу Ревтюку з Парми, Огайо, який за власні кошти збудував у Коломиї каплицю Пресвятої Богородиці і доєднався до побудови церкви св. Пантелеймона в пам'ять про свою маму Анну, яка була родом з цього міста. Святині стали місцем душевної розради і молитви, єднання українців в нелегкі часи.

Коломию називають культурно-історичним центром Прикарпаття, столицею Покутського краю, саме тут запрацював перший галицький театр і перші читальні, місто приваблює пам'ятками австрійської доби. Духовною перлиною є катедральний собор Преображення Христового, збудований за пожертви коломийців та українців з діаспори. В місті відбуваються міжнародні хореографічні фестивалі „Коломийка“, „Покутські витоки“. На фасаді будинку, де проживав легендарний сотенний УПА встановлено меморіальну дошку Герою України, почесному громадянину Коломиї Мирославу Симчичу.

Бойові дії...

(Закінчення зі стор. 1)

2024 року. Як тоді, сьогодні українська протиповітряна оборона вистояла і відбила масовану атаку ворожих безпілотників. Збито всі 89 безпілотників.

Також ППО збила керовану авіаційну ракету Х-59, якою Росія атакувала Миколаївщину.

Це була сьома атака „шахедів“ на Київ у липні. У місті та області лунали вибухи, повідомляли про гучну роботу ППО.

Вранці російські військові завдали ще одного повітряного удару дронами, які продовжили атакувати Київ з різних напрямків. На Київщині внаслідок падіння уламків пошкоджені 13 будинків, повідомив голова Київської ОДА Руслан Кравченко.

Укрінформ, „BBC News Україна“



2-ий Курінь УПС „Ті, що греблі рвуть“
ділиться сумною вісткою, що з волі Всевишнього
відійшла на Вічну Ватру
22 липня 2024 року на 92-му році життя
заслужена членкиня нашого куреня

св. п.

пл. сен. кер. Анна Дідур Гаврилук

довголітня пластова виховниця-провідниця,
член станичних проводів у Торонті, Вашингтоні та Філадельфії,
відзначена Орденом Вічного Вогню та св. Юрія в Сріблі.

Похорон відбувся в п'ятницю, 26 липня 2024 року,
з церкви св. Архистратига Михаїла у Дженкінтавні
на цвинтар св. Марії у Факс-Чейсі, Па.

Родині Покійної складаємо щирі співчуття.
Просимо про молитви за душу покійної.

Вічна їй пам'ять!

Курінний Провід

KULINSKI MEMORIALS
809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027
KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива



***ВІДКРИЙТЕ ПЕНСІЙНИЙ РАХУНОК,
ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СВОЄ МАЙБУТНЄ.***



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by full faith and credit of the United States Government.
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency.

ГОЛОВНЕ БЮРО: 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 TEL: 212-473-7310 FAX: 212-473-3251

КЕРГОНКСОН:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: (845) 626-2938
Fax: (845) 626-8636

ЮНІОНДЕЙЛ:

226 Uniondale Ave
Uniondale, NY 11553
Tel: (516) 565-2393
Fax: (516) 565-2097

АСТОРИЯ:

32-01 31st Avenue
Astoria, NY 11106
Tel: (718) 626-0506
Fax: (718) 626-0458

ЛІНДЕНГІРСТ:

225 N. 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: (631) 867-5990
Fax: (631) 867-5989

ЕЛЕКТРОННА ПОШТА:
Info@selfreliancenyc.org

ІНТЕРНЕТ:
www.selfreliancenyc.org

Поза Нью Йорком дзвоніть:
безкоштовно: 1-888-SELFREL

**APY - Відсотки у річному відношенні з нарахованою дивідендою. Дивіденда - 4.25% нарахована денно, може бути змінена без попередження. Відсоткові ставки діють з 8/6/2024.*

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency